

Niniejszy katalog jest materiałem poglądowym. Ze względu na technikę druku, rzeczywisty wygląd płytek może nieznacznie różnić się od produktów prezentowanych na zdjęciach. Ceramika Nowa Gala zastrzega sobie prawo do zmiany oferty prezentowanej w katalogu.

The present catalogue is only a visual material – so please take into consideration that because of a printing technique real appearance of tiles can be little bit different from the products presented in the pictures. Ceramika Nowa Gala reserves the right to change the offer presented in the catalogue.

Der vorliegende Katalog ist ein Anschauungsobjekt. Aufgrund der Drucktechniken können die auf den Fotos dargestellten Fliesen von deren tatsächlichem Aussehen in geringem Maße abweichen. Ceramika Nowa Gala behält sich das Gesetz vor, das im Katalog präsentierte Angebot zu ändern.

Данный каталог является наглядным материалом. Из-за техники печати действительный внешний вид плиток может незначительно отличаться от продуктов, представленных на фотографиях. Ceramika Nowa Gala имеет право на внесение изменений в ассортименте представленном в каталоге.

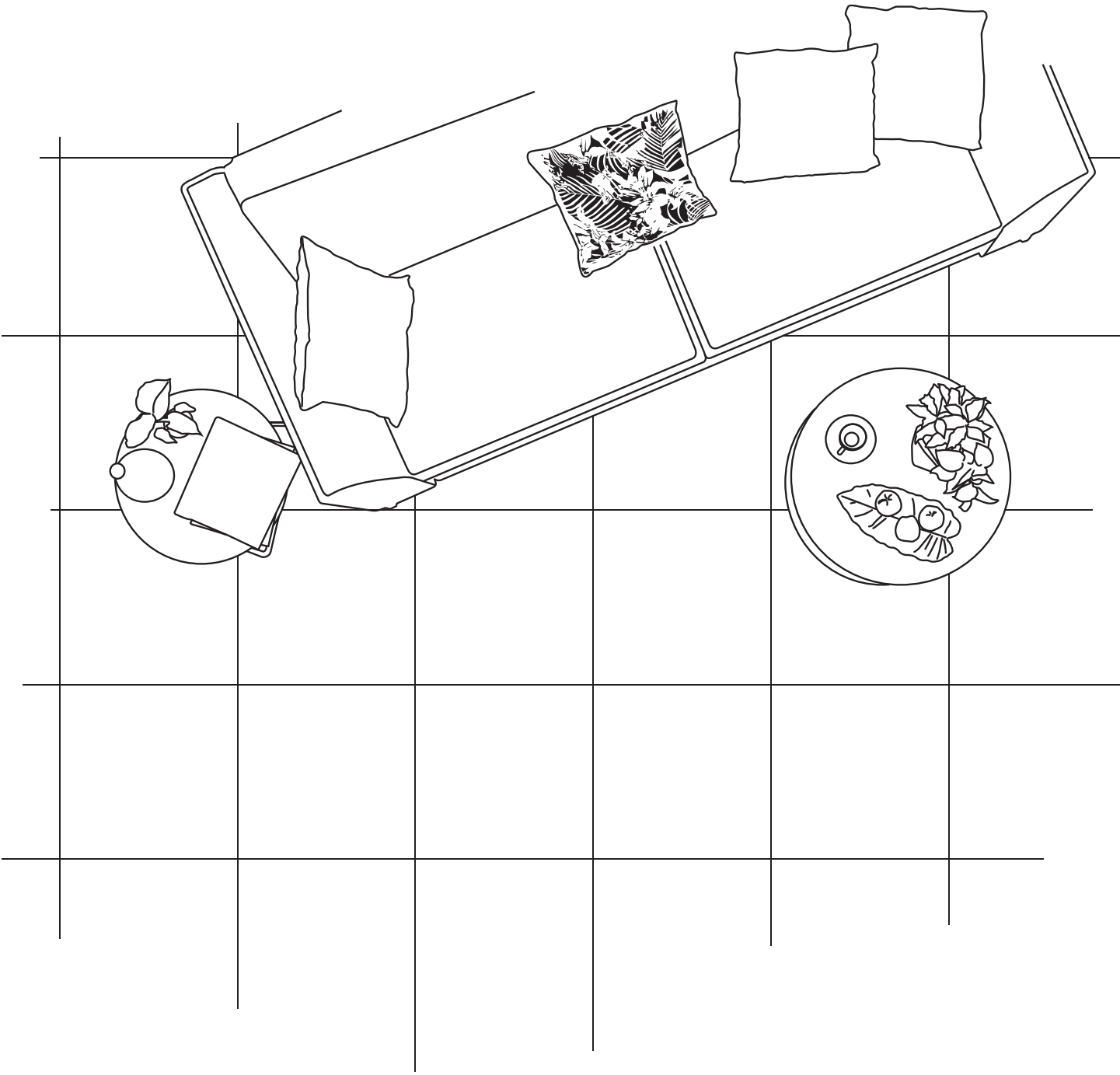


info@nowa-gala.com.pl
www.nowa-gala.com.pl



KATALOG | 2023

Catalogue of products / Produktkatalog / Каталог продуктов



KATALOG 2023

Catalogue of products / Produktkatalog / Каталог продуктов

30x30

quarzite 24
serie przemysłowe 98

33x33

flamenco 82
mondo 92

30x60

neotec 02
monotec 16
geotec 32
avenida 42
tioga 52
stonehenge 62
mirador 72

60x60

neotec 02
monotec 16
geotec 32
avenida 42
tioga 52
stonehenge 62
mirador 72

60x120

neotec 02
geotec 32
avenida 42
tioga 52
stonehenge 62
mirador 72

neotec | 02

monotec | 16

quarzite | 24

geotec | 32

avenida | 42

tioga | 52

stonehenge | 62

ebro | 92

mirador | 72

flamenco | 82

mondo | 92

serie przemysłowe | 98



Zalecenia producenta

Producer's recommendations / Die Herstellerempfehlungen / Рекомендации изготовителя | 102

Atesty

Certifications / Prüfzeugnisse / Сертификаты | 103

Kalibry

Calibre / Kaliber / калибры | 104

Gwarancja

Warranty / Garantie / Гарантия | 106



neotec

gres porcellanato

gres nieszkliwiony
unglazed porcelain tiles
unglasiertes Feinsteinzeug
Неглазурованный керамогранит



NowaGala
CERAMIKA



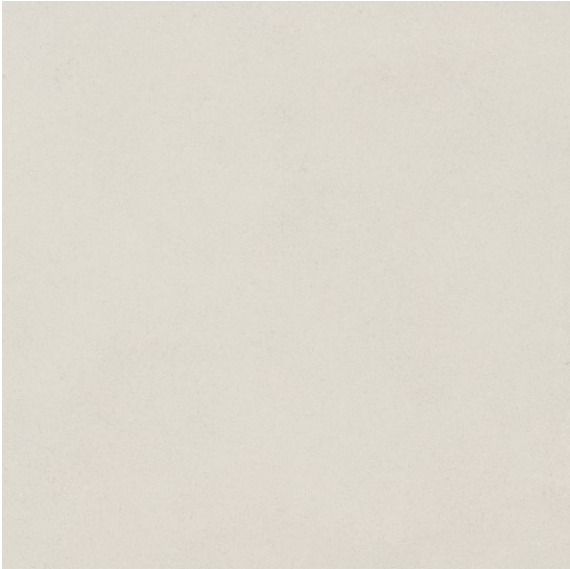
NT 01 WHITE 59,7x119,7 cm natura **R10**



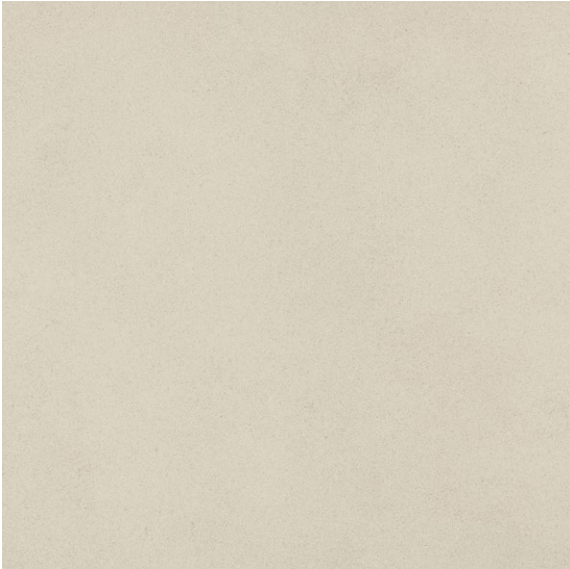
NT 02 LIGHT BEIGE 59,7x119,7 cm natura **R10**



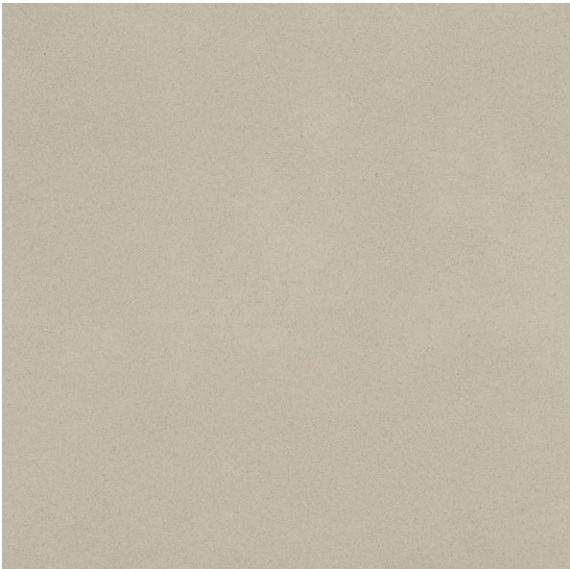
NT 03 BEIGE 59,7x119,7 cm natura **R10**



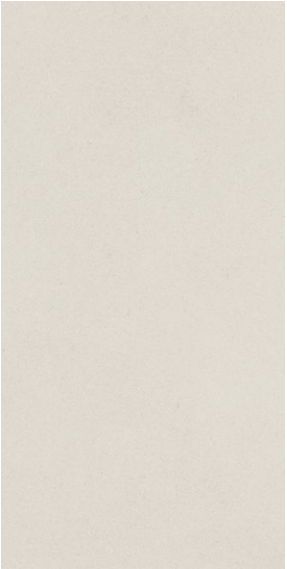
NT 01 WHITE 59,7x59,7 cm natura **R10**



NT 02 LIGHT BEIGE 59,7x59,7 cm natura **R10**



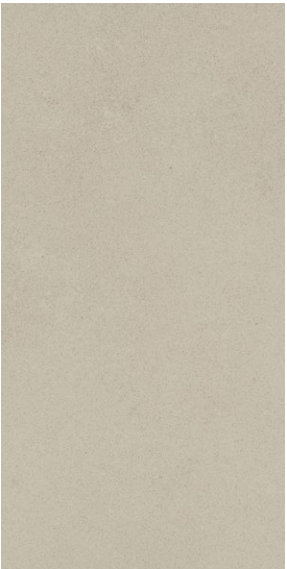
NT 03 BEIGE 59,7x59,7 cm natura **R10**



NT 01 WHITE 29,7x59,7 cm natura **R10**



NT 02 LIGHT BEIGE 29,7x59,7 cm natura **R10**



NT 03 BEIGE 29,7x59,7 cm natura **R10**





NT 12 LIGHT GREY 59,7x119,7 cm natura R10



NT 13 GREY 59,7x119,7 cm natura R10



NT 14 BLACK 59,7x119,7 cm natura R10



NT 12 LIGHT GREY 59,7x59,7 cm natura R10



NT 13 GREY 59,7x59,7 cm natura R10



NT 14 BLACK 59,7x59,7 cm natura R10



NT 12 LIGHT GREY 29,7x59,7 cm natura R10

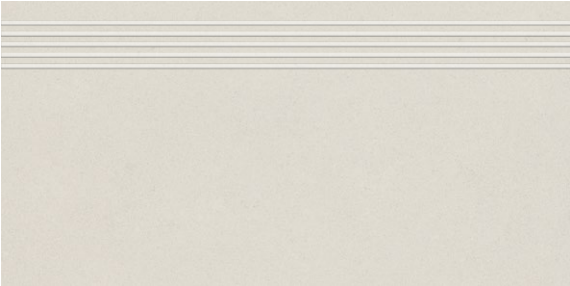


NT 13 GREY 29,7x59,7 cm natura R10



NT 14 BLACK 29,7x59,7 cm natura R10





Stopnica NT 01 WHITE 29,7x59,7 cm natura **R10**



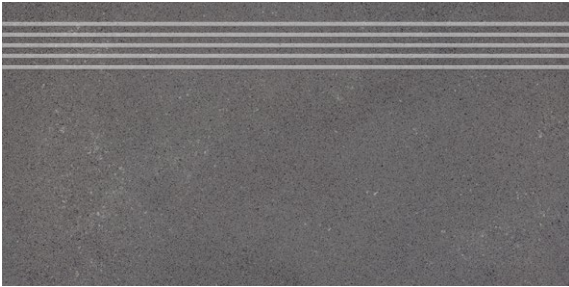
Stopnica NT 02 LIGHT BEIGE 29,7x59,7 cm natura **R10**



Stopnica NT 03 BEIGE 29,7x59,7 cm natura **R10**



Stopnica NT 12 LIGHT GREY 29,7x59,7 cm natura **R10**



Stopnica NT 13 GREY 29,7x59,7 cm natura **R10**



Stopnica NT 14 BLACK 29,7x59,7 cm natura **R10**



Cokół NT 01 WHITE 59,7x7,8 cm natura



Cokół NT 02 LIGHT BEIGE 59,7x7,8 cm natura



Cokół NT 03 BEIGE 59,7x7,8 cm natura



Cokół NT 12 LIGHT GREY 59,7x7,8 cm natura



Cokół NT 13 GREY 59,7x7,8 cm natura



Cokół NT 14 BLACK 59,7x7,8 cm natura



Charakterystyka techniczna płytek / Technical characteristics of tiles / Technische charakteristik der Fliesen / Техническая характеристика плиток				
Właściwości Parameters Eigenschaften Параметры		metoda badawcza research method Prüfverfahren метод исследования	wymagania normy requirements Normansprüche требования нормы	parametry osiągnięte achieved parameters gemessene Werte достигнутые параметры
	Nasiąkliwość wodna Water absorption Wasseraufnahme Водопоглощение	PN-EN ISO 10545 - 3	< 0,5 %	< 0,1 %
	Wytrzymałość na zginanie Bending strength Biegefestigkeit Прочность на изгиб	PN-EN ISO 10545 - 4	min. 35 N/mm²	> 45 N/mm²
	Siła łamiąca Breaking strength Bruchlast Предел прочности	PN-EN ISO 10545 - 4	>1300 N	> 2200 N
	Odporność na ścieranie wgłębne Resistance to deep abrasion Beständigkeit gegen Tiefenverschleiß Устойчивость к истиранию	PN-EN ISO 10545 - 6	< 175 mm³	< 80 mm³
	Odporność na działanie środków domowego użytku Resistance to household chemicals Beständigkeit gegen Haushaltschemikalien Устойчивость к воздействию бытовой химии	PN-EN ISO 10545 - 13	min. B	A
	Odporność na plamienie Stain resistance Fleckenbeständigkeit Устойчивость к загрязнению	PN-EN ISO 10545 - 14	stosowana metoda badania applied method of analysis angewandte Prüfmethode применяемый метод испытаний	odporne (klasa 4) resistant (class 4) beständig (klasse 4) устойчивые (класс 4)
	Odporność chemiczna Chemical resistance Chemische Beständigkeit Химическая стойкость	PN-EN ISO 10545 - 13	Producent podaje klasyfikację The manufacturer shall provide classification Hersteller gibt die Klassifikation an Производитель приводит классификацию	LA, HA
	Mrozoodporność Frost resistance Frostbeständigkeit Морозоустойчивость	PN-EN ISO 10545 - 12	wymagane required erforderlich требуемая	mrozoodporna frost-resistant frostbeständig морозоустойчивые
	Antypoślizgowość Anti-slippery Rutschhemmung Антискольжение	DIN 51130 DIN 51097	-	R10 A+B

gama produktów i sposób pakowania

Range of products and packing / Produktsortiment und
Verpackungsweise / Ассортимент и упаковка

Płytki rektyfikowane Rectified tiles Rektifizierte Fliesen Ректифицированные плитки	29,7x59,7 cm	59,7x59,7 cm	119,7x59,7 cm
Typ powierzchni Type of surface Oberfläche Поверхность	naturalna natural natur натуральная		
Grubość płytek Tile thickness Fliesenstärke Толщина	0,85 cm	0,85 cm	0,85 cm
NT 01	*	*	*
NT 02	*	*	*
NT 03	*	*	*
NT 12	*	*	*
NT 13	*	*	*
NT 14	*	*	*
karton/paleta box/pallet Karton/Palette коробка/поддон	32	30	36
m2/paleta m2/pallet m2/Palette m2/поддон	46,08	43,20	51,48
kg/paleta kg/pallet kg/Palette кг/поддон	925	871	1060

dekoracje

Decorations / Dekore / Декоративные элементы

Typ Type Typ	wymiar size Abmessung размер	szt./karton pcs/box Stck/Karton шт/коробка	waga 1 szt.(kg) weight of one piece Gewicht/1 Stck вес одной штуки	kg/karton kg/box kg/karton кг/коробка
Stopnica K-N-NT K-H-NT	29,7x59,7	8	3,48	27,84
Cokół C-N-NT C-H-NT	7,8x59,7	8	0,85	6,80



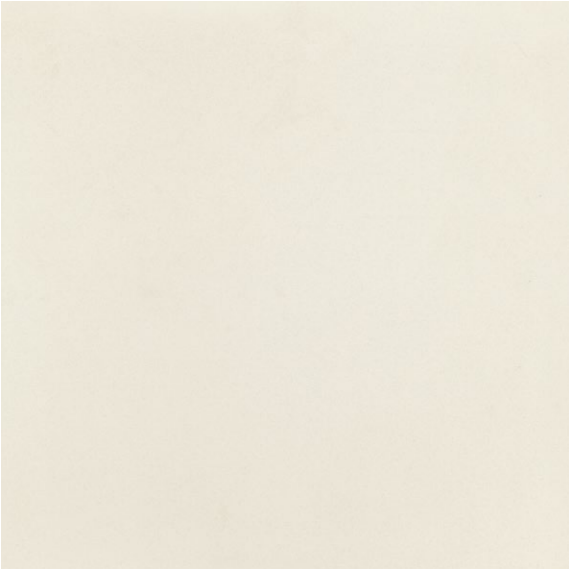
monotec

gres porcellanato

gres nieszkliwiony
unglazed porcelain tiles
unglasiertes Feinsteinzeug
Неглазурованный керамогранит



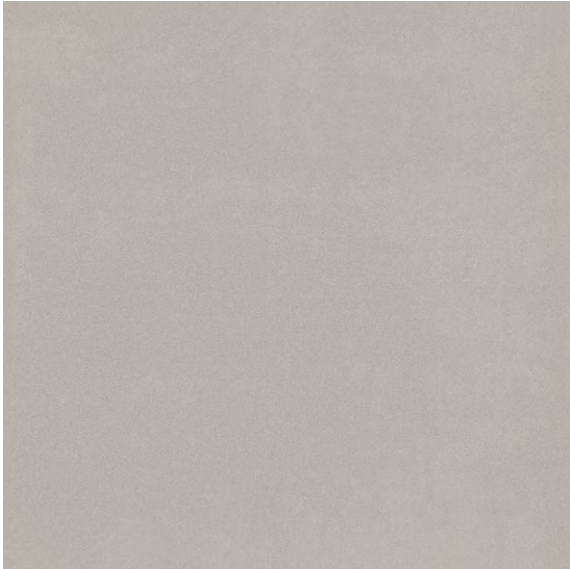
NowaGala
CERAMIKA



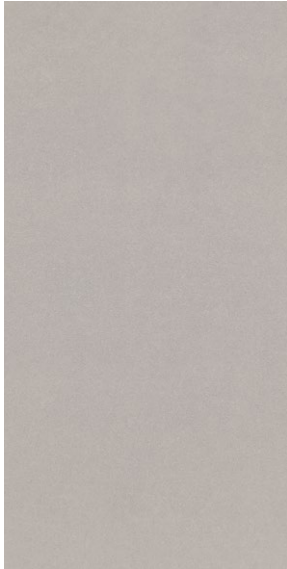
MT 01 59,7x59,7 cm natura R9



MT 01 29,7x59,7 cm natura R9



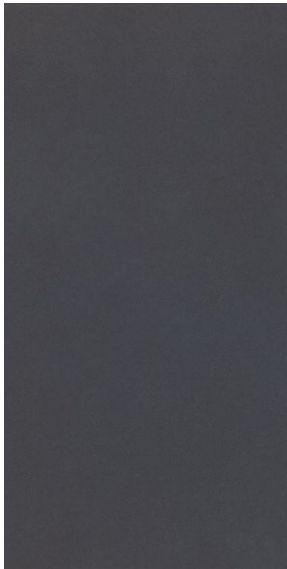
MT 10 59,7x59,7 cm natura R9



MT 10 29,7x59,7 cm natura R9



MT 14 59,7x59,7 cm natura R9

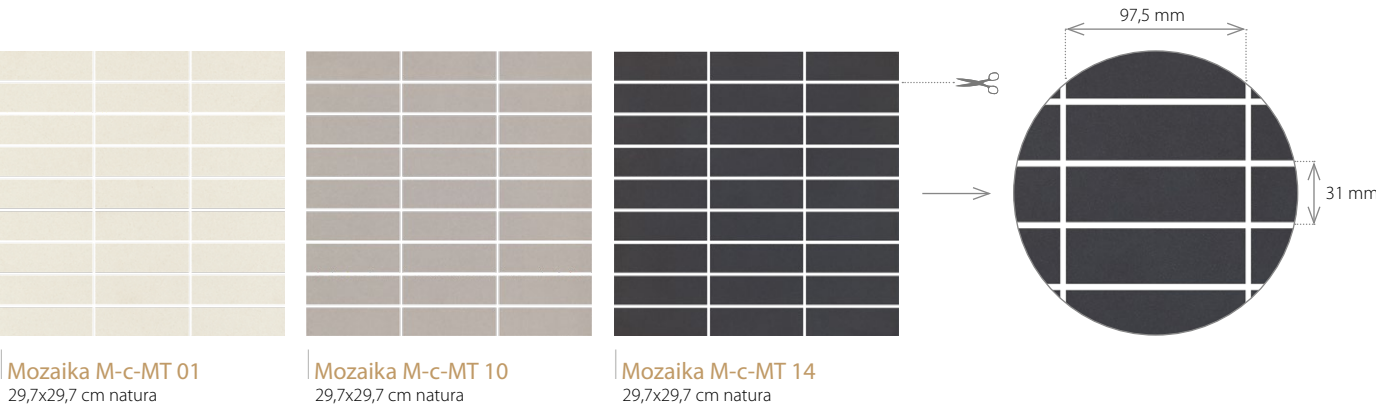
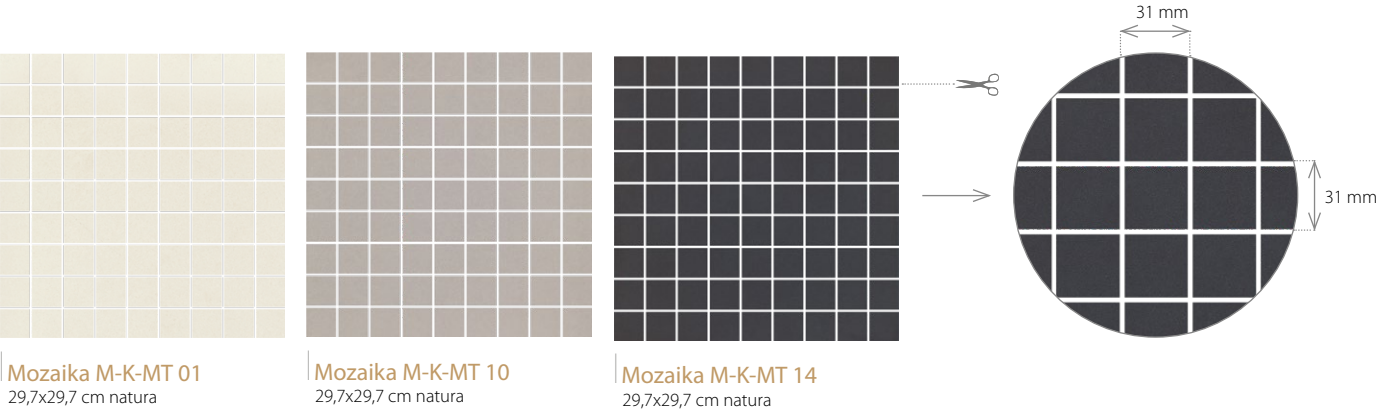


MT 14 29,7x59,7 cm natura R9



monotec gres porcellanato

Mozaika / Mosaic / Mosaik / Мозаика



monotec gres porcellanato

Stopnica / Stair tread tiles / Treppenstufen / Ступеньки
Cokół / Skirting / Sockel / Плинтусы



Charakterystyka techniczna płytek / Technical characteristics of tiles / Technische charakteristik der Fliesen / Техническая характеристика плиток			
Właściwości Parameters Eigenschaften Параметры	metoda badawcza research method Prüfverfahren метод исследования	wymagania normy requirements Normansprüche требования нормы	parametry osiągnięte achieved parameters gemessene Werte достигнутые параметры
 Nasiąkliwość wodna Water absorption Wasseraufnahme Водопоглощение	PN-EN ISO 10545 - 3	< 0,5 %	< 0,1 %
 Wytrzymałość na zginanie Bending strength Biegefestigkeit Прочность на изгиб	PN-EN ISO 10545 - 4	min. 35 N/mm²	> 45 N/mm² 30x60 cm 60x60 cm
 Siła łamiąca Breaking strength Bruchlast Предел прочности	PN-EN ISO 10545 - 4	>1300 N	~2500 N 30x60 cm 60x60 cm
 Odporność na ścieranie wgłębne Resistance to deep abrasion Beständigkeit gegen Tiefenverschleiß Устойчивость к истиранию	PN-EN ISO 10545 - 6	< 175 mm³	~ 120 mm³
 Odporność na działanie środków domowego użytku Resistance to household chemicals Beständigkeit gegen Haushaltschemikalien Устойчивость к воздействию бытовой химии	PN-EN ISO 10545 - 13	min. B	A
 Odporność na plamienie Stain resistance Fleckenbeständigkeit Устойчивость к загрязнению	PN-EN ISO 10545 - 14	stosowana metoda badania applied method of analysis angewandte Prüfmethode применяемый метод испытаний	odporne (klasa 4) resistant (class 4) beständig (klasse 4) устойчивые (класс 4)
 Odporność chemiczna Chemical resistance Chemische Beständigkeit Химическая стойкость	PN-EN ISO 10545 - 13	Producent podaje klasyfikację The manufacturer shall provide classification Hersteller gibt die Klassifikation an Производитель приводит классификацию	LA, HA
 Mrozoodporność Frost resistance Frostbeständigkeit Морозоустойчивость	PN-EN ISO 10545 - 12	wymagane required erforderlich требуемая	mrozoodporna frost-resistant frostbeständig морозоустойчивые
 Antypoślizgowość Anti-slippery Rutschhemmung Антискольжение	DIN 51130 DIN 51097	-	R9

Płytki rektyfikowane Rectified tiles Rektifizierte Fliesen Ректифицированные плитки	29,7x59,7 cm	59,7x59,7 cm
Typ powierzchni Type of surface Oberfläche Поверхность	naturalna natural natural натуральная	naturalna natural natural натуральная
Grubość płytek Tile thickness Fliesenstärke Толщина	0,85 cm	0,85 cm
MT 01	*	*
MT 10	*	*
MT 14	*	*
kg/karton kg/box kg/Karton кг/коробка	28	28
szt./karton pcs/box Stck/Karton шт/коробка	8	4
m2/karton m2/box m2/Karton m2/коробка	1,44	1,44
karton/paleta box/pallet Karton/Palette коробка/поддон	32	30
m2/paleta m2/pallet m2/Palette m2/поддон	46,08	43,20
kg/paleta kg/pallet kg/Palette кг/поддон	916	860

Typ Type Typ Тип	wymiar size Abmessung размер	szt./karton pcs/box Stck/Karton шт/коробка	waga 1 szt.(kg) weight of one piece Gewicht/1 Stck вес одной штуки	kg/karton kg/box kg/karton кг/коробка
Mozaika M-K-MT	29,7x29,7	10	1,65	16,70
Mozaika M-c-MT	29,7x29,7	10	1,65	16,70
Stopnica K-N-MT	29,7x59,7	8	3,8	30,5
Cokół C-N-MT	59,7x7,8	8	0,98	8

quarzite

gres porcellanato

gres nieszkliwiony
unglazed porcelain tiles
unglasiertes Feinsteinzeug
Неглазурованный керамогранит



Nowa Gala
CERAMIKA

quarzite gres porcellanato

Powierzchnia naturalna (30x30) / Natural surface / Oberfläche natur / Натуральная поверхность



QZ 01 30x30 cm natura R10



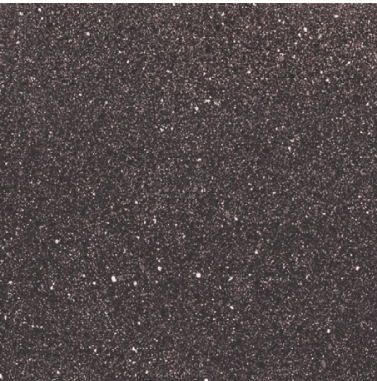
QZ 03 30x30 cm natura R10



QZ 12 30x30 cm natura R10



QZ 13 30x30 cm natura R10



QZ 14 30x30 cm natura R10



QZ 01 30x30 cm natura

quarzite gres porcellanato

Stopnica / Stair tread tiles / Treppenstufen / Ступеньки



Stopnica QZ 01 30x30 cm natura R10



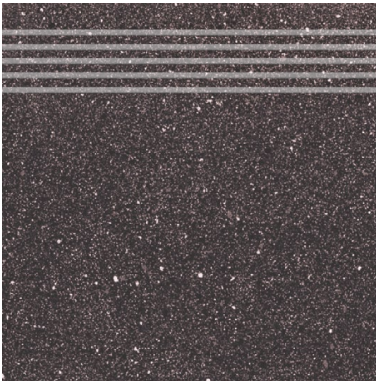
Stopnica QZ 03 30x30 cm natura R10



Stopnica QZ 12 30x30 cm natura R10



Stopnica QZ 13 30x30 cm natura R10



Stopnica QZ 14 30x30 cm natura R10

quarzite gres porcellanato

Cokół / Skirting / Sockel / Плинтусы



Cokół QZ 01 30x7,8 cm natura



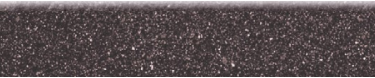
Cokół QZ 03 30x7,8 cm natura



Cokół QZ 12 30x7,8 cm natura



Cokół QZ 13 30x7,8 cm natura



Cokół QZ 14 30x7,8 cm natura



quarzite gres porcellanato

Nieszkliwiony / Unglazed / Unglasiert / Неглазурованный

Charakterystyka techniczna płytek / Technical characteristics of tiles / Technische charakteristik der Fliesen / Техническая характеристика плиток				
Właściwości Parameters Eigenschaften Параметры		metoda badawcza research method Prüfverfahren метод исследования	wymagania normy requirements Normansprüche требования нормы	parametry osiągnięte achieved parameters gemessene Werte достигнутые параметры
	Nasiąkliwość wodna Water absorption Wasseraufnahme Водопоглощение	PN-EN ISO 10545 - 3	< 0,5 %	< 0,1 %
	Wytrzymałość na zginanie Bending strength Biegefestigkeit Прочность на изгиб	PN-EN ISO 10545 - 4	min. 35 N/mm²	> 50 N/mm² 30x30x1,2 cm > 40 N/mm² 30x30 cm
	Siła łamiąca Breaking strength Bruchlast Предел прочности	PN-EN ISO 10545 - 4	>1300 N	~3600 N 30x30x1,2 cm ~2000 N 30x30 cm
	Odporność na ścieranie wgłębne Resistance to deep abrasion Beständigkeit gegen Tiefenverschleiß Устойчивость к истиранию	PN-EN ISO 10545 - 6	< 175 mm³	~120 mm³
	Odporność na działanie środków domowego użytku Resistance to household chemicals Beständigkeit gegen Haushaltschemikalien Устойчивость к воздействию бытовой химии	PN-EN ISO 10545 - 13	min. B	A
	Odporność na plamienie Stain resistance Fleckenbeständigkeit Устойчивость к загрязнению	PN-EN ISO 10545 - 14	stosowana metoda badania applied method of analysis angewandte Prüfmethode применяемый метод испытаний	odporne (klasa 4) resistant (class 4) beständig (klasse 4) устойчивые (класс 4)
	Odporność chemiczna Chemical resistance Chemische Beständigkeit Химическая стойкость	PN-EN ISO 10545 - 13	Producent podaje klasyfikację The manufacturer shall provide classification Hersteller gibt die Klassifikation an Производитель приводит классификацию	LA, HA
	Mrozoodporność Frost resistance Frostbeständigkeit Морозоустойчивость	PN-EN ISO 10545 - 12	wymagane required erforderlich требуемая	mrozoodporna frost-resistant frostbeständig морозоустойчивые
	Antypoślizgowość Anti-slippery Rutschhemmung Антискольжение	DIN 51130 DIN 51097	-	R11* A+B+C*

* Dotyczy powierzchni strukturalnych.
Refers to structural surfaces.
Betrifft strukturierte Oberfläche.
Относится к плитке структурной поверхности.

dekoracje

Decorations / Dekore / Декоративные элементы

Typ Type Typ Тип	wymiar size Abmessung размер	szt./karton pcs/box Stck/Karton шт/коробка	waga 1 szt.(kg) weight of one piece Gewicht/1 Stck вес одной штуки	kg/karton kg/box kg/karton кг/коробка
Cokół C-N-QZ	30x7,8	16	0,458	7,4
Stopnica K-N-QZ S-N-QZ	30x30	13	1,50	19,5

gama produktów i sposób pakowania

Range of products and packing / Produktsortiment und Verpackungweise / Ассортимент и упаковка

Wymiar nominalny Nominal size Nenngröße Номинальный размер	30x30 cm	30x30 cm
Typ powierzchni Type of surface Oberfläche Поверхность	naturalna natural natur натуральная	naturalna natural natur натуральная
Grubość płytek Tile thickness Fliesenstärke Толщина	1,2 cm	0,80 cm
QZ 01	*	*
QZ 03		*
QZ 12		*
QZ 13		*
QZ 14		*
kg/karton kg/box kg/Karton кг/коробка	23	23
szt./karton pcs/box Stck/Karton шт/коробка	9	13
m2/karton m2/box m2/Karton m2/коробка	0,81	1,17
karton/paleta box/pallet Karton/Palette коробка/поддон	44	44
m2/paleta m2/pallet m2/Palette m2/поддон	35,64	51,48
kg/paleta kg/pallet kg/Palette кг/поддон	946	1032



geotec

gres porcellanato

gres szkliwiony
glazed porcelain tiles
glasiertes Feinsteinzeug
глазурованный керамогранит



NowaGala
CERAMIKA

geotec gres porcellanato

Powierzchnia naturalna rektyfikowana (59,7x119,7, 59,7x59,7, 29,7x59,7) / Rectified, natural surface / rektifiziert, Oberfläche natur / Ректифицированная натуральная поверхность
Powierzchnia lappato mat (59,7x119,7, 59,7x59,7, 29,7x59,7) / Lappato mat surface / Oberfläche lappato mat / Поверхность лаппато мат



GT 10 59,7x119,7 cm natura
59,7x119,7 cm lappato mat

R10
R10



GT 12 59,7x119,7 cm natura
59,7x119,7 cm lappato mat

R10
R10



GT 13 59,7x119,7 cm natura
59,7x119,7 cm lappato mat

R10
R10



GT 10 59,7x59,7 cm natura
59,7x59,7 cm lappato mat

R10
R10



GT 12 59,7x59,7 cm natura
59,7x59,7 cm lappato mat

R10
R10



GT 13 59,7x59,7 cm natura
59,7x59,7 cm lappato mat

R10
R10



GT 10 29,7x59,7 cm natura
29,7x59,7 cm lappato mat

R10
R10



GT 12 29,7x59,7 cm natura
29,7x59,7 cm lappato mat

R10
R10



GT 13 29,7x59,7 cm natura
29,7x59,7 cm lappato mat

R10
R10



geotec gres porcellanato

Stopnica / Stair tread tiles / Treppenstufen / Ступеньки
Cokół / Skirting / Sockel / Плинтусы



Stopnica GT 10 29,7x119,7, 29,7x59,7 cm natura R10
29,7x119,7, 29,7x59,7 cm lappato mat R10



Stopnica GT 12 29,7x119,7, 29,7x59,7 cm natura R10
29,7x119,7, 29,7x59,7 cm lappato mat R10



Stopnica GT 13 29,7x119,7, 29,7x59,7 cm natura R10
29,7x119,7, 29,7x59,7 cm lappato mat R10



Cokół GT 10 59,7x7,8 cm natura, lappato mat



Cokół GT 12 59,7x7,8 cm natura, lappato mat



Cokół GT 13 59,7x7,8 cm natura, lappato mat



geotec gres porcellanato

Szklwiony / Glazed / Glasiert / Глазурованный

Charakterystyka techniczna płytek / Technical characteristics of tiles / Technische charakteristik der Fliesen / Техническая характеристика плиток				
Właściwości Parameters Eigenschaften Параметры		metoda badawcza research method Prüfverfahren метод исследования	wymagania normy requirements Normansprüche требования нормы	parametry osiągnięte achieved parameters gemessene Werte достигнутые параметры
	Nasiąkliwość wodna Water absorption Wasseraufnahme Водопоглощение	PN-EN ISO 10545 - 3	< 0,5 %	< 0,1 %
	Wytrzymałość na zginanie Bending strength Biegefestigkeit Прочность на изгиб	PN-EN ISO 10545 - 4	min. 35 N/mm2	> 45 N/mm2
	Siła łamiąca Breaking strength Bruchlast Предел прочности	PN-EN ISO 10545 - 4	>1300 N	~2500 N 30x60 ~2500 N 60x60 ~2500 N 120x60
	Odporność na ścieranie Abrasion resistance Abreibungfestigkeit Устойчивость к истиранию	PN-EN ISO 10545 - 7	wymagane required erforderlich требуемая	5 GT10 4 GT12 GT13
	Odporność na ścieranie wgłębne* Resistance to deep abrasion* Beständigkeit gegen Tiefenverschleiß* Устойчивость к истиранию*	PN-EN ISO 10545 - 6	< 175 mm³	~130 mm³
	Odporność na działanie środków domowego użytku Resistance to household chemicals Beständigkeit gegen Haushaltschemikalien Устойчивость к воздействию бытовой химии	PN-EN ISO 10545 - 13	min. B	A
	Odporność na plamienie Stain resistance Fleckenbeständigkeit Устойчивость к загрязнению	PN-EN ISO 10545 - 14	min. 3	5 naturalna / natural natur / натуральная 5 lappato mat / лаппато мат 4 (R11) naturalna / natural natur / натуральная na zamówienie / on request / Auf Anfrage / Под заказ
	Odporność chemiczna Chemical resistance Chemische Beständigkeit Химическая стойкость	PN-EN ISO 10545 - 13	Producent podaje klasyfikację The manufacturer shall provide classification Hersteller gibt die Klassifikation an Производитель приводит классификацию	LA, HA
	Odporność na pęknięcia włoskowate Capillary crack resistance Widerstandsfähigkeit gegen Glasurrisse Устойчивость к капиллярным трещинам	PN-EN ISO 10545 - 11	wymagane required erforderlich требуемая	odporne resistant bruchfest устойчивые
	Mrozoodporność Frost resistance Frostbeständigkeit Морозоустойчивость	PN-EN ISO 10545 - 12	wymagane required erforderlich требуемая	mrozoodporna frost-resistant frostbeständig морозоустойчивые
	Antypoślizgowość Anti-slippery Rutschhemmung Антискольжение	DIN 51130 DIN 51097	-	R10 naturalna / natural A natur / натуральная R11 na zamówienie / A+B+C on request / Auf Anfrage / Pod заказ R10 lappato mat/ A+B лаппато мат

*Parametr dopełniający, typowy dla płytek nieszkliwionych
Complementary parameter, typical for unglazed tiles
Zusatzparameter, typisch für unglasiertes Feinsteinzeug
Дополнительный параметр, типичный для неглазурованных плиток

Płytki kolekcji Geotec cechuje różnorodność wzoru i tonalności.
Tile from Geotec collection are characterized by a wide variety of patterns and tonalities.
Fliesen der Geotec Kollektion zeichnet die Vielfalt von Mustern und Tonalitäten aus.
Плитки коллекции Geotec отличаются разнообразием рисунка и оттенка.

gama produktów i sposób pakowania

Range of products and packing / Produktsortiment und
Verpackungsweise / Ассортимент и упаковка

Płytki rektyfikowane Rectified tiles Rektifizierte Fliesen Ректифицированные плитки	29,7x59,7 cm	59,7x59,7 cm	119,7x59,7 cm
Typ powierzchni Type of surface Oberfläche Поверхность	naturalna / lappato mat natural / lappato mat natur / lappato mat натуральная / лаппато мат		
Grubość płytek Tile thickness Fliesenstärke Толщина	0,85 cm	0,85 cm	0,85 cm
GT 10	*	*	*
GT 12	*	*	*
GT 13	*	*	*
kg/karton kg/box kg/Karton кг/коробка	28	28	28
szt./karton pcs/box Stck/Karton шт/коробка	8	4	2
m2/karton m2/box m2/Karton м2/коробка	1,44	1,44	1,44
karton/paleta box/pallet Karton/Palette коробка/поддон	32	30	30
m2/paleta m2/pallet m2/Palette м2/поддон	46,08	43,20	43,20
kg/paleta kg/pallet kg/Palette кг/поддон	916	860	860

dekoracje

Decorations / Dekore / Декоративные элементы

Typ Type Typ Тип	wymiar size Abmessung размер	szt./karton pcs/box Stck/Karton шт/коробка	waga 1 szt.(kg) weight of one piece Gewicht/1 Stck вес одной штуки	kg/karton kg/box kg/Karton кг/коробка
Stopnica K-N-GT K-H-GT	29,7x119,7	2	9,20	18,40
Stopnica K-N-GT K-H-GT	29,7x59,7	8	3,82	30,60
Cokół C-N-GT C-H-GT	7,8x59,7	8	1,00	8,00



avenida

gres porcellanato

gres szklwiony
glazed porcelain tiles
glasiertes Feinsteinzeug
глазурованный керамогранит



NowaGala
CERAMIKA

avenida gres porcellanato

Powierzchnia naturalna rektyfikowana (59,7x119,7, 59,7x59,7, 29,7x59,7) / Rectified, natural surface / rektifiziert, Oberfläche natur / Ректифицированная натуральная поверхность
Powierzchnia lappato (59,7x119,7, 59,7x59,7, 29,7x59,7) / Lappato surface / Oberfläche lappato / Поверхность лаппато



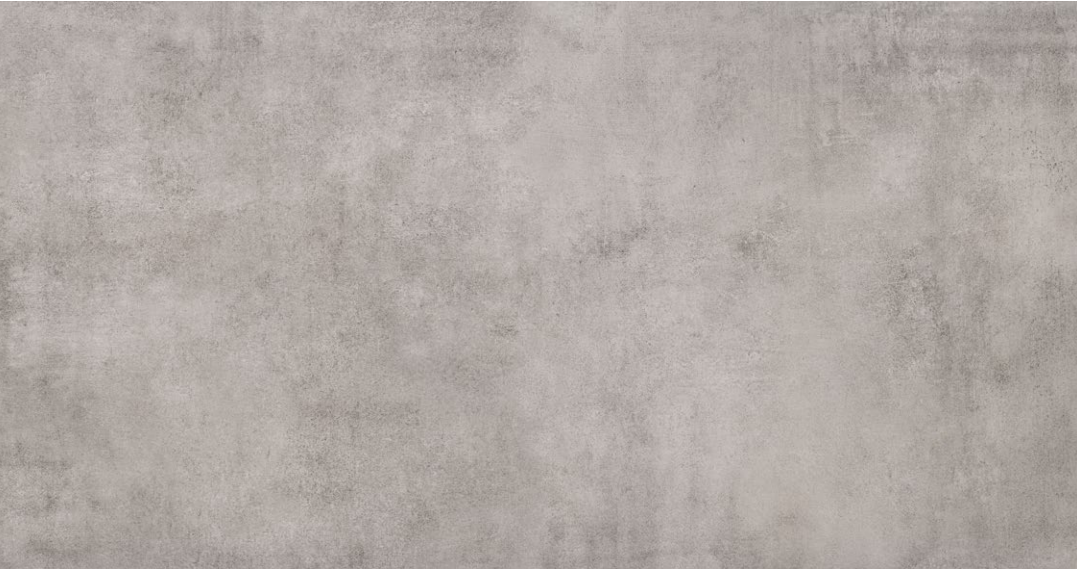
AV 10 59,7x119,7 cm natura R10
59,7x119,7 cm lappato R10



AV 10 59,7x59,7 cm natura R10
59,7x59,7 cm lappato R10



AV 10 29,7x59,7 cm natura R10
29,7x59,7 cm lappato R10



AV 12 59,7x119,7 cm natura R10
59,7x119,7 cm lappato R10



AV 12 59,7x59,7 cm natura R10
59,7x59,7 cm lappato R10



AV 12 29,7x59,7 cm natura R10
29,7x59,7 cm lappato R10



AV 13 59,7x119,7 cm natura R10
59,7x119,7 cm lappato R10



AV 13 59,7x59,7 cm natura R10
59,7x59,7 cm lappato R10



AV 13 29,7x59,7 cm natura R10
29,7x59,7 cm lappato R10



avenida gres porcellanato

Stopnica / Stair tread tiles / Treppenstufen / Ступеньки
Cokół / Skirting / Sockel / Плинтусы



Stopnica AV 10 29,7x119,7, 29,7x59,7 cm natura
29,7x119,7, 29,7x59,7 cm lappato

R10
R10



Stopnica AV 12 29,7x119,7, 29,7x59,7 cm natura
29,7x119,7, 29,7x59,7 cm lappato

R10
R10



Stopnica AV 13 29,7x119,7, 29,7x59,7 cm natura
29,7x119,7, 29,7x59,7 cm lappato

R10
R10



Cokół AV 10 59,7x7,8 cm natura, lappato



Cokół AV 12 59,7x7,8 cm natura, lappato



Cokół AV 13 59,7x7,8 cm natura, lappato



avenida gres porcellanato

Szklwiony / Glazed / Glasiert / Глазурованный

Charakterystyka techniczna płytek / Technical characteristics of tiles / Technische charakteristik der Fliesen / Техническая характеристика плиток				
Właściwości Parameters Eigenschaften Параметры		metoda badawcza research method Prüfverfahren метод исследования	wymagania normy requirements Normansprüche требования нормы	parametry osiągnięte achieved parameters gemessene Werte достигнутые параметры
	Nasiąkliwość wodna Water absorption Wasseraufnahme Водопоглощение	PN-EN ISO 10545 - 3	< 0,5 %	< 0,1 %
	Wytrzymałość na zginanie Bending strength Biegefestigkeit Прочность на изгиб	PN-EN ISO 10545 - 4	min. 35 N/mm2	> 45 N/mm2
	Siła łamiąca Breaking strength Bruchlast Предел прочности	PN-EN ISO 10545 - 4	>1300 N	~2500 N 30x60 ~2500 N 60x60 ~2500 N 120x60
	Odporność na ścieranie Abrasion resistance Abreibungfestigkeit Устойчивость к истиранию	PN-EN ISO 10545 - 7	wymagane required erforderlich требуемая	5 AV10 4 AV12 AV13
	Odporność na ścieranie wgłębne* Resistance to deep abrasion* Beständigkeit gegen Tiefenverschleiß* Устойчивость к истиранию*	PN-EN ISO 10545 - 6	< 175 mm³	~130 mm³
	Odporność na działanie środków domowego użytku Resistance to household chemicals Beständigkeit gegen Haushaltschemikalien Устойчивость к воздействию бытовой химии	PN-EN ISO 10545 - 13	min. B	A
	Odporność na plamienie Stain resistance Fleckenbeständigkeit Устойчивость к загрязнению	PN-EN ISO 10545 - 14	min. 3	5 naturalna / natural natur / натуральная 5 lappato / ланпато 4 (R11) naturalna / natural natur / натуральная na zamówienie / on request / Auf Anfrage / Под заказ
	Odporność chemiczna Chemical resistance Chemische Beständigkeit Химическая стойкость	PN-EN ISO 10545 - 13	Producent podaje klasyfikację The manufacturer shall provide classification Hersteller gibt die Klassifikation an Производитель приводит классификацию	LA, HA
	Odporność na pęknięcia włoskowate Capillary crack resistance Widerstandsfähigkeit gegen Glasurrisse Устойчивость к капиллярным трещинам	PN-EN ISO 10545 - 11	wymagane required erforderlich требуемая	odporne resistant bruchfest устойчивые
	Mrozoodporność Frost resistance Frostbeständigkeit Морозоустойчивость	PN-EN ISO 10545 - 12	wymagane required erforderlich требуемая	mrozoodporna frost-resistant frostbeständig морозоустойчивые
	Antypoślizgowość Anti-slippery Rutschhemmung Антискольжение	DIN 51130 DIN 51097	-	R10 naturalna / natural A natur / натуральная R11 na zamówienie / A+B+C on request / Auf Anfrage / Под заказ R10 lappato / A+B ланпато

*Parametr dopełniający, typowy dla płytek nieszkliwionych
Complementary parameter, typical for unglazed tiles
Zusatzparameter, typisch für unglasiertes Feinsteinzeug
Дополнительный параметр, типичный для неглазурованных плиток

Płytki kolekcji Avenida cechuje różnorodność wzoru i tonalności.
Tile from Avenida collection are characterized by a wide variety of patterns and tonalities.
Fliesen der Avenida Kollektion zeichnet die Vielfalt von Mustern und Tonalitäten aus.
Плитки коллекции Avenida отличаются разнообразием рисунка и оттенка.

gama produktów i sposób pakowania

Range of products and packing / Produktsortiment und
Verpackungsweise / Ассортимент и упаковка

Płytki rektyfikowane Rectified tiles Rektifizierte Fliesen Ректифицированные плитки	29,7x59,7 cm	59,7x59,7 cm	119,7x59,7 cm
Typ powierzchni Type of surface Oberfläche Поверхность	naturalna / lappato natural / lappato natur / lappato натуральная / ланпато		
Grubość płytek Tile thickness Fliesenstärke Толщина	0,85 cm	0,85 cm	0,85 cm
AV 10	*	*	*
AV 12	*	*	*
AV 13	*	*	*
kg/karton kg/box kg/Karton кг/коробка	28	28	28
szt./karton pcs/box Stck/Karton шт/коробка	8	4	2
m2/karton m2/box m2/Karton м2/коробка	1,44	1,44	1,44
karton/paleta box/pallet Karton/Palette коробка/поддон	32	30	30
m2/paleta m2/pallet m2/Palette м2/поддон	46,08	43,20	43,20
kg/paleta kg/pallet kg/Palette кг/поддон	916	860	860

dekoracje

Decorations / Dekore / Декоративные элементы

Typ Type Typ Тип	wymiar size Abmessung размер	szt./karton pcs/box Stck/Karton шт/коробка	waga 1 szt.(kg) weight of one piece Gewicht/1 Stck вес одной штуки	kg/karton kg/box kg/karton кг/коробка
Stopnica K-N-AV K-H-AV	29,7x119,7	2	9,20	18,40
Stopnica K-N-AV K-H-AV	29,7x59,7	8	3,82	30,60
Cokół C-N-AV C-H-AV	7,8x59,7	8	1,00	8,00

tioga

gres porcellanato

gres szklwiony
glazed porcelain tiles
glasiertes Feinsteinzeug
глазурованный керамогранит



NowaGala
CERAMIKA

tioga gres porcellanato

Powierzchnia naturalna rektyfikowana (59,7x119,7, 59,7x59,7, 29,7x59,7) / Rectified, natural surface / rektifiziert, Oberfläche natur / Ректифицированная натуральная поверхность
Powierzchnia lappato (59,7x119,7, 59,7x59,7, 29,7x59,7) / Lappato surface / Oberfläche lappato / Поверхность лаппато



TG 01 59,7x119,7 cm natura
59,7x119,7 cm lappato

R10
R10



TG 01 59,7x59,7 cm natura
59,7x59,7 cm lappato

R10
R10



TG 01 29,7x59,7 cm natura
29,7x59,7 cm lappato

R10
R10



TG 12 59,7x119,7 cm natura
59,7x119,7 cm lappato

R10
R10



TG 12 59,7x59,7 cm natura
59,7x59,7 cm lappato

R10
R10



TG 12 29,7x59,7 cm natura
29,7x59,7 cm lappato

R10
R10



TG 13 59,7x119,7 cm natura
59,7x119,7 cm lappato

R10
R10



TG 13 59,7x59,7 cm natura
59,7x59,7 cm lappato

R10
R10



TG 13 29,7x59,7 cm natura
29,7x59,7 cm lappato

R10
R10



tioga gres porcellanato

Stopnica / Stair tread tiles / Treppenstufen / Ступеньки
Cokół / Skirting / Sockel / Плинтусы



Stopnica **TG 01** 29,7x119,7, 29,7x59,7 cm natura
29,7x119,7, 29,7x59,7 cm lappato

R10
R10



Stopnica **TG 12** 29,7x119,7, 29,7x59,7 cm natura
29,7x119,7, 29,7x59,7 cm lappato

R10
R10



Stopnica **TG 13** 29,7x119,7, 29,7x59,7 cm natura
29,7x119,7, 29,7x59,7 cm lappato

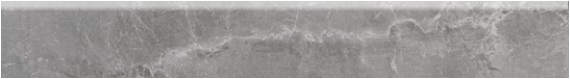
R10
R10



Cokół **TG 01** 59,7x7,8 cm natura, lappato



Cokół **TG 12** 59,7x7,8 cm natura, lappato



Cokół **TG 13** 59,7x7,8 cm natura, lappato



tioга gres porcellanato

Szkliwiony / Glazed / Glasiert / Глазурованный

Charakterystyka techniczna płytek / Technical characteristics of tiles / Technische charakteristik der Fliesen / Техническая характеристика плиток				
Właściwości Parameters Eigenschaften Параметры		metoda badawcza research method Prüfverfahren метод исследования	wymagania normy requirements Normansprüche требования нормы	parametry osiągnięte achieved parameters gemessene Werte достигнутые параметры
	Nasiąkliwość wodna Water absorption Wasseraufnahme Водопоглощение	PN-EN ISO 10545 - 3	< 0,5 %	< 0,1 %
	Wytrzymałość na zginanie Bending strength Biegefestigkeit Прочность на изгиб	PN-EN ISO 10545 - 4	min. 35 N/mm2	> 45 N/mm2
	Siła łamiąca Breaking strength Bruchlast Предел прочности	PN-EN ISO 10545 - 4	>1300 N	~2500 N 30x60 ~2500 N 60x60 ~2500 N 120x60
	Odporność na ścieranie Abrasion resistance Abreibungfestigkeit Устойчивость к истиранию	PN-EN ISO 10545 - 7	wymagane required erforderlich требуемая	5 TG01 4 TG12 TG13
	Odporność na ścieranie wgłębne* Resistance to deep abrasion* Beständigkeit gegen Tiefenverschleiß* Устойчивость к истиранию*	PN-EN ISO 10545 - 6	< 175 mm³	~130 mm³
	Odporność na działanie środków domowego użytku Resistance to household chemicals Beständigkeit gegen Haushaltschemikalien Устойчивость к воздействию бытовой химии	PN-EN ISO 10545 - 13	min. B	A
	Odporność na plamienie Stain resistance Fleckenbeständigkeit Устойчивость к загрязнению	PN-EN ISO 10545 - 14	min. 3	5 naturalna / natural natur / натуральная 5 lappato / лаппато 4 (R11) naturalna / natural natur / натуральная na zamówienie / on request / Auf Anfrage / Под заказ
	Odporność chemiczna Chemical resistance Chemische Beständigkeit Химическая стойкость	PN-EN ISO 10545 - 13	Producent podaje klasyfikację The manufacturer shall provide classification Hersteller gibt die Klassifikation an Производитель приводит классификацию	LA, HA
	Odporność na pęknięcia włoskowate Capillary crack resistance Widerstandsfähigkeit gegen Glasurrisse Устойчивость к капиллярным трещинам	PN-EN ISO 10545 - 11	wymagane required erforderlich требуемая	odporne resistant bruchfest устойчивые
	Mrozoodporność Frost resistance Frostbeständigkeit Морозоустойчивость	PN-EN ISO 10545 - 12	wymagane required erforderlich требуемая	mrozoodporna frost-resistant frostbeständig морозоустойчивые
	Antypoślizgowość Anti-slippery Rutschhemmung Антискольжение	DIN 51130 DIN 51097	-	R10 naturalna / natural natur / натуральная R11 na zamówienie / A+B+C on request / Auf Anfrage / Под заказ R10 lappato / A+B лаппато

*Parametr dopełniający, typowy dla płytek nieszkliwionych
Complementary parameter, typical for unglazed tiles
Zusatzparameter, typisch für unglasiertes Feinsteinzeug
Дополнительный параметр, типичный для неглазурованных плиток

Płytki kolekcji Tioga cechuje różnorodność wzoru i tonalności.
Tile from Tioga collection are characterized by a wide variety of patterns and tonalities.
Fliesen der Tioga Kollektion zeichnet die Vielfalt von Mustern und Tonalitäten aus.
Плитки коллекции Tioga отличаются разнообразием рисунка и оттенка.

gama produktów i sposób pakowania

Range of products and packing / Produktsortiment und
Verpackungsweise / Ассортимент и упаковка

Płytki rektyfikowane Rectified tiles Rektifizierte Fliesen Ректифицированные плитки	29,7x59,7 cm	59,7x59,7 cm	119,7x59,7 cm
Typ powierzchni Type of surface Oberfläche Поверхность	naturalna / lappato natural / lappato natur / lappato натуральная / лаппато		
Grubość płytek Tile thickness Fliesenstärke Толщина	0,85 cm	0,85 cm	0,85 cm
TG 01	*	*	*
TG 12	*	*	*
TG 13	*	*	*
kg/karton kg/box kg/Karton кг/коробка	28	28	28
szt./karton pcs/box Stck/Karton шт/коробка	8	4	2
m2/karton m2/box m2/Karton m2/коробка	1,44	1,44	1,44
karton/paleta box/pallet Karton/Palette коробка/поддон	32	30	30
m2/paleta m2/pallet m2/Palette m2/поддон	46,08	43,20	43,20
kg/paleta kg/pallet kg/Palette кг/поддон	935	860	860

dekoracje

Decorations / Dekore / Декоративные элементы

Typ Type Typ Тип	wymiar size Abmessung размер	szt./karton pcs/box Stck/Karton шт/коробка	waga 1 szt.(kg) weight of one piece Gewicht/1 Stck вес одной штуки	kg/karton kg/box kg/karton кг/коробка
Stopnica K-N-TG K-H-TG	29,7x119,7	2	9,20	18,40
Stopnica K-N-TG K-H-TG	29,7x59,7	8	3,82	30,60
Cokół C-N-TG C-H-TG	7,8x59,7	8	1,00	8,00

stonehenge

gres porcellanato

gres szklwiony
glazed porcelain tiles
glasiertes Feinsteinzeug
глазурованный керамогранит

STONE DESIGN
Ceramika Nowa Gala



NowaGala
CERAMIKA

stonehenge gres porcellanato

Powierzchnia naturalna rektyfikowana (59,7x119,7, 59,7x59,7, 29,7x59,7) / Rectified, natural surface / rektifiziert, Oberfläche natur / Ректифицированная натуральная поверхность
Powierzchnia lappato mat (59,7x119,7, 59,7x59,7, 29,7x59,7) / Lappato mat surface / Oberfläche lappato mat / Поверхность лаппато мат



SH 10 59,7x119,7 cm natura
59,7x119,7 cm lappato mat

R11
R10



SH 10 59,7x59,7 cm natura
59,7x59,7 cm lappato mat

R11
R10



SH 10 29,7x59,7 cm natura
29,7x59,7 cm lappato mat

R11
R10



SH 12 59,7x119,7 cm natura
59,7x119,7 cm lappato mat

R11
R10



SH 12 59,7x59,7 cm natura
59,7x59,7 cm lappato mat

R11
R10



SH 12 29,7x59,7 cm natura
29,7x59,7 cm lappato mat

R11
R10



SH 13 59,7x119,7 cm natura
59,7x119,7 cm lappato mat

R11
R10



SH 13 59,7x59,7 cm natura
59,7x59,7 cm lappato mat

R11
R10



SH 13 29,7x59,7 cm natura
29,7x59,7 cm lappato mat

R11
R10



stonehenge gres porcellanato

Stopnica / Stair tread tiles / Treppenstufen / Ступеньки
Cokół / Skirting / Sockel / Плинтусы



Stopnica SH 10 29,7x119,7, 29,7x59,7 cm natura **R11**
29,7x119,7, 29,7x59,7 cm lappato mat **R10**



Stopnica SH 12 29,7x119,7, 29,7x59,7 cm natura **R11**
29,7x119,7, 29,7x59,7 cm lappato mat **R10**



Stopnica SH 13 29,7x119,7, 29,7x59,7 cm natura **R11**
29,7x119,7, 29,7x59,7 cm lappato mat **R10**



Cokół SH 10 59,7x7,8 cm natura, lappato mat



Cokół SH 12 59,7x7,8 cm natura, lappato mat



Cokół SH 13 59,7x7,8 cm natura, lappato mat



stonehenge gres porcellanato

Szkliwiony / Glazed / Glasiert / Глазурованный

Charakterystyka techniczna płytek / Technical characteristics of tiles / Technische charakteristik der Fliesen / Техническая характеристика плиток				
Właściwości Parameters Eigenschaften Параметры		metoda badawcza research method Prüfverfahren метод исследования	wymagania normy requirements Normansprüche требования нормы	parametry osiągnięte achieved parameters gemessene Werte достигнутые параметры
	Nasiąkliwość wodna Water absorption Wasseraufnahme Водопоглощение	PN-EN ISO 10545 - 3	< 0,5 %	< 0,1 %
	Wytrzymałość na zginanie Bending strength Biegefestigkeit Прочность на изгиб	PN-EN ISO 10545 - 4	min. 35 N/mm2	> 45 N/mm2
	Siła łamiąca Breaking strength Bruchlast Предел прочности	PN-EN ISO 10545 - 4	>1300 N	~2500 N 30x60 ~4200 N 60x60 120x60
	Odporność na ścieranie Abrasion resistance Abreibungfestigkeit Устойчивость к истиранию	PN-EN ISO 10545 - 7	wymagane required erforderlich требуемая	5 SH10 SH12
				4 SH13
	Odporność na ścieranie wgłębne* Resistance to deep abrasion* Beständigkeit gegen Tiefenverschleiß* Устойчивость к истиранию*	PN-EN ISO 10545 - 6	< 175 mm³	~130 mm³
	Odporność na działanie środków domowego użytku Resistance to household chemicals Beständigkeit gegen Haushaltschemikalien Устойчивость к воздействию бытовой химии	PN-EN ISO 10545 - 13	min. B	A
	Odporność na plamienie Stain resistance Fleckenbeständigkeit Устойчивость к загрязнению	PN-EN ISO 10545 - 14	min. 3	4 naturalna / natural natur / натуральная 5 lappato mat/ лаппато мат
	Odporność chemiczna Chemical resistance Chemische Beständigkeit Химическая стойкость	PN-EN ISO 10545 - 13	Producent podaje klasyfikację The manufacturer shall provide classification Hersteller gibt die Klassifikation an Производитель приводит классификацию	LA, HA
	Odporność na pęknięcia włoskowate Capillary crack resistance Widerstandsfähigkeit gegen Glasurrisse Устойчивость к капиллярным трещинам	PN-EN ISO 10545 - 11	wymagane required erforderlich требуемая	odporne resistant bruchfest устойчивые
	Mrozoodporność Frost resistance Frostbeständigkeit Морозоустойчивость	PN-EN ISO 10545 - 12	wymagane required erforderlich требуемая	mrozoodporna frost-resistant frostbeständig морозоустойчивые
	Antypoślizgowość Anti-slippery Rutschhemmung Антискольжение	DIN 51130 DIN 51097	-	R11 naturalna / natural A+B+C natur / натуральная R10 lappato mat/ A+B лаппато мат

*Parametr dopełniający, typowy dla płytek nieszkliwionych
Complementary parameter, typical for unglazed tiles
Zusatzparameter, typisch für unglasiertes Feinsteinzeug
Дополнительный параметр, типичный для неглазурованных плиток

Płytki kolekcji Stonehenge cechuje różnorodność wzoru i tonalności.
Tile from Stonehenge collection are characterized by a wide variety of patterns and tonalities.
Fliesen der Stonehenge Kollektion zeichnet die Vielfalt von Mustern und Tonalitäten aus.
Плитки коллекции Stonehenge отличаются разнообразием рисунка и оттенка.

gama produktów i sposób pakowania

Range of products and packing / Produktsortiment und
Verpackungsweise / Ассортимент и упаковка

Płytki rektyfikowane Rectified tiles Rektifizierte Fliesen Ректифицированные плитки	29,7x59,7 cm	59,7x59,7 cm	119,7x59,7 cm
Typ powierzchni Type of surface Oberfläche Поверхность	naturalna / lappato mat natural / lappato mat natur / lappato mat натуральная / лаппато мат		
Grubość płytek Tile thickness Fliesenstärke Толщина	0,85 cm	0,85 cm	0,85 cm
SH 10	*	*	*
SH 12	*	*	*
SH 13	*	*	*
kg/karton kg/box kg/Karton кг/коробка	28	28	28
szt./karton pcs/box Stck/Karton шт/коробка	8	4	2
m2/karton m2/box m2/Karton м2/коробка	1,44	1,44	1,44
karton/paleta box/pallet Karton/Palette коробка/поддон	32	30	30
m2/paleta m2/pallet m2/Palette м2/поддон	46,08	43,20	43,20
kg/paleta kg/pallet kg/Palette кг/поддон	916	860	860

dekoracje

Decorations / Dekore / Декоративные элементы

Typ Type Typ Тип	wymiar size Abmessung размер	szt./karton pcs/box Stck/Karton шт/коробка	waga 1 szt.(kg) weight of one piece Gewicht/1 Stck вес одной штуки	kg/karton kg/box kg/karton кг/коробка
Stopnica K-N-SH K-H-SH	29,7x119,7	2	9,20	18,40
Stopnica K-N-SH K-H-SH	29,7x59,7	8	3,80	30,60
Cokół C-N-SH C-H-SH	7,8x59,7	8	0,90	8,00

mirador

gres porcellanato

gres szklwiony
glazed porcelain tiles
glasiertes Feinsteinzeug
глазурованный керамогранит



NowaGala
CERAMIKA

mirador gres porcellanato

Powierzchnia naturalna rektyfikowana (59,7x119,7, 59,7x59,7, 29,7x59,7) / Rectified, natural surface / rektifiziert, Oberfläche natur / Ректифицированная натуральная поверхность
Powierzchnia lappato (59,7x119,7, 59,7x59,7, 29,7x59,7) / Lappato / Lappato / Лаппато



MR 01 59,7x119,7 cm natura
59,7x119,7 cm lappato

R10
R10



MR 01 59,7x59,7 cm natura
59,7x59,7 cm lappato

R10
R10



MR 01 29,7x59,7 cm natura
29,7x59,7 cm lappato

R10
R10



MR 12 59,7x119,7 cm natura
59,7x119,7 cm lappato

R10
R10



MR 12 59,7x59,7 cm natura
59,7x59,7 cm lappato

R10
R10



MR 12 29,7x59,7 cm natura
29,7x59,7 cm lappato

R10
R10



MR 13 59,7x119,7 cm natura
59,7x119,7 cm lappato

R10
R10



MR 13 59,7x59,7 cm natura
59,7x59,7 cm lappato

R10
R10



MR 13 29,7x59,7 cm natura
29,7x59,7 cm lappato

R10
R10



mirador gres porcellanato

Stopnica / Stair tread tiles / Treppenstufen / Ступеньки
Cokół / Skirting / Sockel / Плинтусы



Stopnica MR 01 29,7x119,7, 29,7x59,7 cm natura **R10**



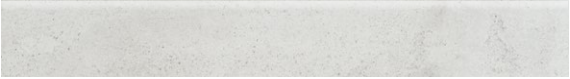
Stopnica MR 12 29,7x119,7, 29,7x59,7 cm natura **R10**



Stopnica MR 13 29,7x119,7, 29,7x59,7 cm natura **R10**



Cokół MR 01 59,7x7,8 cm natura, lappato



Cokół MR 12 59,7x7,8 cm natura, lappato



Cokół MR 13 59,7x7,8 cm natura, lappato



mirador gres porcellanato

Szkliwiony / Glazed / Glasiert / Глазурованный

Charakterystyka techniczna płytek / Technical characteristics of tiles / Technische charakteristik der Fliesen / Техническая характеристика плиток				
Właściwości Parameters Eigenschaften Параметры		metoda badawcza research method Prüfverfahren метод исследования	wymagania normy requirements Normansprüche требования нормы	parametry osiągnięte achieved parameters gemessene Werte достигнутые параметры
	Nasiąkliwość wodna Water absorption Wasseraufnahme Водопоглощение	PN-EN ISO 10545 - 3	< 0,5 %	< 0,1 %
	Wytrzymałość na zginanie Bending strength Biegefestigkeit Прочность на изгиб	PN-EN ISO 10545 - 4	min. 35 N/mm2	> 45 N/mm2
	Siła łamiąca Breaking strength Bruchlast Предел прочности	PN-EN ISO 10545 - 4	>1300 N	~2500 N 30x60 ~2500 N 60x60 ~2500 N 120x60
	Odporność na ścieranie Abrasion resistance Abreibungfestigkeit Устойчивость к истиранию	PN-EN ISO 10545 - 7	wymagane required erforderlich требуемая	4
	Odporność na ścieranie wgłębne* Resistance to deep abrasion* Beständigkeit gegen Tiefenverschleiß* Устойчивость к истиранию*	PN-EN ISO 10545 - 6	< 175 mm³	~130 mm³
	Odporność na działanie środków domowego użytku Resistance to household chemicals Beständigkeit gegen Haushaltschemikalien Устойчивость к воздействию бытовой химии	PN-EN ISO 10545 - 13	min. B	A
	Odporność na plamienie Stain resistance Fleckenbeständigkeit Устойчивость к загрязнению	PN-EN ISO 10545 - 14	min. 3	4 naturalna / natural natur / натуральная 5 lappato / лаппато
	Odporność chemiczna Chemical resistance Chemische Beständigkeit Химическая стойкость	PN-EN ISO 10545 - 13	Producent podaje klasyfikację The manufacturer shall provide classification Hersteller gibt die Klassifikation an Производитель приводит классификацию	LA, HA
	Odporność na pęknięcia włoskowate Capillary crack resistance Widerstandsfähigkeit gegen Glasurrisse Устойчивость к капиллярным трещинам	PN-EN ISO 10545 - 11	wymagane required erforderlich требуемая	odporne resistant bruchfest устойчивые
	Mrozoodporność Frost resistance Frostbeständigkeit Морозоустойчивость	PN-EN ISO 10545 - 12	wymagane required erforderlich требуемая	mrozoodporna frost-resistant frostbeständig морозоустойчивые
	Antypoślizgowość Anti-slippery Rutschhemmung Антискольжение	DIN 51130 DIN 51097	-	R10 naturalna / natural A+B natur / натуральная R10 lappato / лаппато A+B

*Parametr dopełniający, typowy dla płytek nieszkliwionych
Complementary parameter, typical for unglazed tiles
Zusatzparameter, typisch für unglasiertes Feinsteinzeug
Дополнительный параметр, типичный для неглазурованных плиток

Płytki kolekcji Mirador cechuje różnorodność wzoru i tonalności.
Tile from Mirador collection are characterized by a wide variety of patterns and tonalities.
Fliesen der Mirador Kollektion zeichnet die Vielfalt von Mustern und Tonalitäten aus.
Плитки коллекции Mirador отличаются разнообразием рисунка и оттенка.

gama produktów i sposób pakowania

Range of products and packing / Produktsortiment und
Verpackungsweise / Ассортимент и упаковка

Płytki rektyfikowane Rectified tiles Rektifizierte Fliesen Ректифицированные плитки	29,7x59,7 cm	59,7x59,7 cm	119,7x59,7 cm
Typ powierzchni Type of surface Oberfläche Поверхность	naturalna / lappato natural / lappato natur / lappato натуральная / лаппато		
Grubość płytek Tile thickness Fliesenstärke Толщина	0,85 cm	0,85 cm	0,85 cm
MR 01	*	*	*
MR 12	*	*	*
MR 13	*	*	*
kg/karton kg/box kg/Karton кг/коробка	28	28	28
szt./karton pcs/box Stck/Karton шт/коробка	8	4	2
m2/karton m2/box m2/Karton м2/коробка	1,44	1,44	1,44
karton/paleta box/pallet Karton/Palette коробка/поддон	32	30	30
m2/paleta m2/pallet m2/Palette м2/поддон	46,08	43,20	43,20
kg/paleta kg/pallet kg/Palette кг/поддон	916	860	860

dekoracje

Decorations / Dekore / Декоративные элементы

Typ Type Typ Тип	wymiar size Abmessung размер	szt./karton pcs/box Stck/Karton шт/коробка	waga 1 szt.(kg) weight of one piece Gewicht/1 Stck вес одной штуки	kg/karton kg/box kg/karton кг/коробка
Stopnica K-N-MR	29,7x119,7	2	9,00	18,50
Stopnica K-N-MR	29,7x59,7	8	3,80	30,60
Cokół C-N-MR C-H-MR	7,8x59,7	8	0,90	8,00



flamenco

gres porcellanato

gres szklwiony
glazed porcelain tiles
glasiertes Feinsteinzeug
глазурованный керамогранит



NowaGala
CERAMIKA

flamenco gres porcellanato

Powierzchnia naturalna (33x33) / Natural surface / Oberfläche natur / Натуральная поверхность



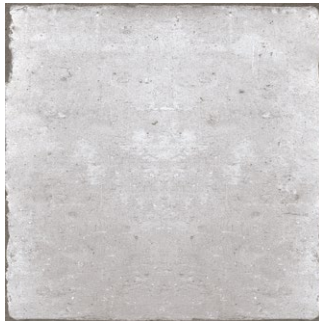
PEI 3

FLM 06 33x33 cm natura R11



PEI 4

FLM 02 33x33 cm natura R11

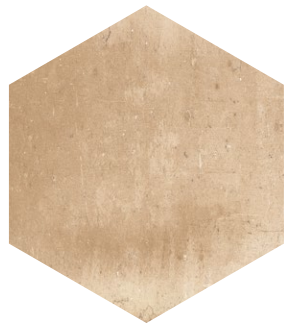


PEI 4

FLM 12 33x33 cm natura R11



L-LCP-FLM 06 33x28 cm natura R11



L-LCP-FLM 02 33x28 cm natura R11



L-LCP-FLM 12 33x28 cm natura R11



L-LD1-FLM 06 33x33 cm natura R11



L-LD1-FLM 02 33x33 cm natura R11



L-LD1-FLM 12 33x33 cm natura R11



L-LCD-FLM 06 33x28 cm natura R11



L-LCD-FLM 02 33x28 cm natura R11



L-LCD-FLM 12 33x28 cm natura R11



flamenco

flamenco gres porcellanato

Powierzchnia naturalna (33x33) / Natural surface / Oberfläche natur / Натуральная поверхность



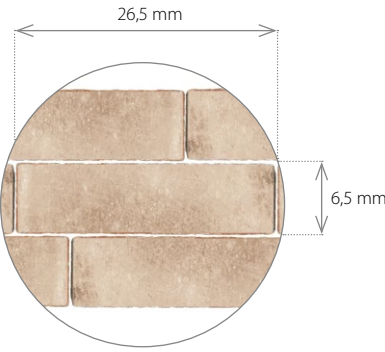
L-b-FLM 06 26,5x6,5 cm natura R11



L-b-FLM 02 26,5x6,5 cm natura R11



L-b-FLM 12 26,5x6,5 cm natura R11





flamenco gres porcellanato

Szklwiony / Glazed / Glasiert / Глазурованный

Charakterystyka techniczna płytek / Technical characteristics of tiles / Technische charakteristik der Fliesen / Техническая характеристика плиток				
Właściwości Parameters Eigenschaften Параметры		metoda badawcza research method Prüfverfahren метод исследования	wymagania normy requirements Normansprüche требования нормы	parametry osiągnięte achieved parameters gemessene Werte достигнутые параметры
	Nasiąkliwość wodna Water absorption Wasseraufnahme Водопоглощение	PN-EN ISO 10545 - 3	< 0,5 %	< 0,1 %
	Wytrzymałość na zginanie Bending strength Biegefestigkeit Прочность на изгиб	PN-EN ISO 10545 - 4	min. 35 N/mm2	~ 45 N/mm2
	Siła łamiąca Breaking strength Bruchlast Предел прочности	PN-EN ISO 10545 - 4	>1300 N	~2500 N
	Odporność na ścieranie Abrasion resistance Abreibungfestigkeit Устойчивость к истиранию	PN-EN ISO 10545 - 7	wymagane required erforderlich требуемая	FLM02 - 4 FLM06 - 3 FLM12 - 4
	Odporność na działanie środków domowego użytku Resistance to household chemicals Beständigkeit gegen Haushaltschemikalien Устойчивость к воздействию бытовой химии	PN-EN ISO 10545 - 13	min. B	A
	Odporność na plamienie Stain resistance Fleckenbeständigkeit Устойчивость к загрязнению	PN-EN ISO 10545 - 14	min. 3	4
	Odporność chemiczna Chemical resistance Chemische Beständigkeit Химическая стойкость	PN-EN ISO 10545 - 13	Producent podaje klasyfikację The manufacturer shall provide classification Hersteller gibt die Klassifikation an Производитель приводит классификацию	LA, HA
	Odporność na pęknięcia włoskowate Capillary crack resistance Widerstandsfähigkeit gegen Glasurrisse Устойчивость к капиллярным трещинам	PN-EN ISO 10545 - 11	wymagane required erforderlich требуемая	odporne resistant beständig устойчивые
	Mrozoodporność Frost resistance Frostbeständigkeit Морозоустойчивость	PN-EN ISO 10545 - 12	wymagane required erforderlich требуемая	mrozoodporna frost-resistant frostbeständig морозоустойчивые
	Antypoślizgowość Anti-slippery Rutschhemmung Антискольжение	DIN 51130 DIN 51097	-	R11 A+B+C

Płytki kolekcji Flamenco cechuje różnorodność wzoru i tonalności.
Tile from Flamenco collection are characterized by a wide variety of patterns and tonalities.
Fliesen der Flamenco Kollektion zeichnet die Vielfalt von Mustern und Tonalitäten aus.
Плитки коллекции Flamenco отличаются разнообразием рисунка и оттенка.

gama produktów i sposób pakowania

Range of products and packing / Produktsortiment und
Verpackungsweise / Ассортимент и упаковка

Wymiar nominalny Nominal size Rektifizierte Fliesen Номинальный размер	33x33 cm	33x28 cm	26,5x6,5 cm
Typ powierzchni Type of surface Oberfläche Поверхность	naturalna natural natur натуральная	naturalna natural natur натуральная	naturalna natural natur натуральная
Grubość płytek Tile thickness Fliesenstärke Толщина	0,75 cm	0,75 cm	0,75 cm
FLM 02	*	*	
FLM 06	*	*	
FLM 12	*	*	
L-b-FLM 02			*
L-b-FLM 06			*
L-b-FLM 12			*
L-LCD-FLM 02		*	
L-LCD-FLM 06		*	
L-LCD-FLM 12		*	
L-LD1-FLM 02	*		
L-LD1-FLM 06	*		
L-LD1-FLM 12	*		
kg/karton kg/box kg/Karton кг/коробка	22,52	11,25	6,10
szt./karton pcs/box Stck/Karton шт/коробка	13	10	20
m2/karton m2/box m2/Karton m2/коробка	1,415	0,71	0,3445
karton/paleta box/pallet Karton/Palette коробка/поддон	46	56	96
m2/paleta m2/pallet m2/Palette m2/поддон	65,09	39,76	33,07
kg/paleta kg/pallet kg/Palette кг/поддон	1056	650	605



mondo

gres porcellanato

gres szkliwiony
glazed porcelain tiles
glasierter Feinsteinzeug
глазурованный керамогранит

gres porcellanato

gres szkliwiony
glazed porcelain tiles
glasierter Feinsteinzeug
глазурованный керамогранит

gres porcellanato

gres szkliwiony
glazed porcelain tiles
glasierter Feinsteinzeug
глазурованный керамогранит

gres porcellanato

gres szkliwiony
glazed porcelain tiles
glasierter Feinsteinzeug
глазурованный керамогранит

gres porcellanato

gres szkliwiony
glazed porcelain tiles
glasierter Feinsteinzeug
глазурованный керамогранит

gres porcellanato

gres szkliwiony
glazed porcelain tiles
glasierter Feinsteinzeug
глазурованный керамогранит



NovusGala

mondo gres porcellanato

Powierzchnia naturalna (33x33) / Natural surface / Oberfläche natur / Натуральная поверхность



MD 02 33x33 cm natura R11



MD 03 33x33 cm natura R11



MD 12 33x33 cm natura R11



MD 13 33x33 cm natura R11



mondo gres porcellanato

Szkliwiony / Glazed / Glasiert / Глазурованный

Charakterystyka techniczna płytek / Technical characteristics of tiles / Technische charakteristik der Fliesen / Техническая характеристика плиток				
Właściwości Parameters Eigenschaften Параметры	metoda badawcza research method Prüfverfahren метод исследования	wymagania normy requirements Normansprüche требования нормы	parametry osiągnięte achieved parameters gemessene Werte достигнутые параметры	
 Nasiąkliwość wodna Water absorption Wasseraufnahme Водопоглощение	PN-EN ISO 10545 - 3	< 0,5 %	< 0,1 %	
 Wytrzymałość na zginanie Bending strength Biegefestigkeit Прочность на изгиб	PN-EN ISO 10545 - 4	min. 35 N/mm2	~ 45 N/mm2	
 Siła łamiąca Breaking strength Bruchlast Предел прочности	PN-EN ISO 10545 - 4	>1300 N	~1500 N	
 Odporność na ścieranie Abrasion resistance Abreibungfestigkeit Устойчивость к истиранию	PN-EN ISO 10545 - 7	wymagane required erforderlich требуемая	IV	
 Odporność na działanie środków domowego użytku Resistance to household chemicals Beständigkeit gegen Haushaltschemikalien Устойчивость к воздействию бытовой химии	PN-EN ISO 10545 - 13	min. B	A	
 Odporność na plamienie Stain resistance Fleckenbeständigkeit Устойчивость к загрязнению	PN-EN ISO 10545 - 14	min. 3	4	
 Odporność chemiczna Chemical resistance Chemische Beständigkeit Химическая стойкость	PN-EN ISO 10545 - 13	Producent podaje klasyfikację The manufacturer shall provide classification Hersteller gibt die Klassifikation an Производитель приводит классификацию	LA, HA	
 Odporność na pęknięcia włoskowate Capillary crack resistance Widerstandsfähigkeit gegen Glasurrisse Устойчивость к капиллярным трещинам	PN-EN ISO 10545 - 11	wymagane required erforderlich требуемая	odporne resistant beständig устойчивые	
 Mrozoodporność Frost resistance Frostbeständigkeit Морозоустойчивость	PN-EN ISO 10545 - 12	wymagane required erforderlich требуемая	mrozoodporna frost-resistant frostbeständig морозоустойчивые	
 Antypoślizgowość Anti-slippery Rutschhemmung Антискольжение	DIN 51130 DIN 51097	-	R11 A+B	

Płytki kolekcji Mondo cechuje różnorodność wzoru i tonalności.
Tile from Mondo collection are characterized by a wide variety of patterns and tonalities.
Fliesen der Mondo Kollektion zeichnet die Vielfalt von Mustern und Tonalitäten aus.
Плитки коллекции Mondo отличаются разнообразием рисунка и оттенка.

gama produktów i sposób pakowania

Range of products and packing / Produktsortiment und
Verpackungsweise / Ассортимент и упаковка

Wymiar nominalny Nominal size Rektifizierte Fliesen Номинальный размер	33x33 cm
Typ powierzchni Type of surface Oberfläche Поверхность	naturalna natural natur натуральная
Grubość płytek Tile thickness Fliesenstärke Толщина	0,75 cm
MD 02	*
MD 03	*
MD 12	*
MD 13	*
kg/karton kg/box kg/Karton кг/коробка	22,52
szt./karton pcs/box Stck/Karton шт/коробка	13
m2/karton m2/box m2/Karton m2/коробка	1,415
karton/paleta box/pallet Karton/Palette коробка/поддон	46
m2/paleta m2/pallet m2/Palette m2/поддон	65,09
kg/paleta kg/pallet kg/Palette кг/поддон	1056

serie przemysłowe

gres porcellanato

gres nieszkliwiony
unglazed porcelain tiles
unglasiertes Feinsteinzeug
Неглазурованный керамогранит



NowaGala
CERAMIKA

serie przemysłowe gres porcellanato

Powierzchnia naturalna (30x30)/ Natural surface / Die Oberfläche natur / Натуральная поверхность



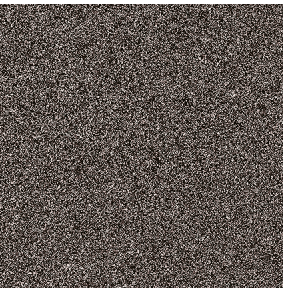
SP 02 30x30 cm natura R10



SP 13 30x30 cm natura R10



SP 14 30x30 cm natura R10



SP 15 30x30 cm natura R10



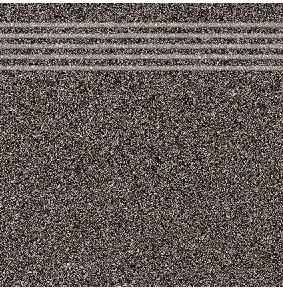
Stopnica SP 02 30x30 cm natura R10



Stopnica SP 13 30x30 cm natura R10



Stopnica SP 14 30x30 cm natura R10



Stopnica SP 15 30x30 cm natura R10



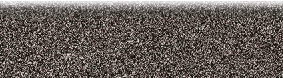
Cokół SP 02 30x7,8 cm natura



Cokół SP 13 30x7,8 cm natura



Cokół SP 14 30x7,8 cm natura



Cokół SP 15 30x7,8 cm natura

serie przemysłowe gres porcellanato

Nieszkliwiony / Unglazed / Unglasiert / Нерлазурованный

Charakterystyka techniczna płytek Technical characteristics of tiles Technische charakteristik der Fliesen Техническая характеристика плиток			
Właściwości Parameters Eigenschaften Параметры	metoda badawcza research method Prüfverfahren метод исследования	wymagania normy requirements Normansprüche требования нормы	parametry osiągnięte achieved parameters gemessene Werte достигнутые параметры
Nasiąkliwość wodna Water absorption Wasseraufnahme Водопоглощение	PN-EN ISO 10545 - 3	< 0,5 %	< 0,1 %
Wytrzymałość na zginanie Bending strength Biegefestigkeit Прочность на изгиб	PN-EN ISO 10545 - 4	min. 35 N/mm²	> 40 N/mm²
Siła łamiąca Breaking strength Bruchlast Предел прочности	PN-EN ISO 10545 - 4	>1300 N	~1700 N
Odporność na ścieranie wgłębne Resistance to deep abrasion Beständigkeit gegen Tiefenverschleiß Устойчивость к истиранию	PN-EN ISO 10545 - 6	< 175 mm³	~120 mm³
Odporność na działanie środków domowego użytku Resistance to household chemicals Beständigkeit gegen Haushaltschemikalien Устойчивость к воздействию бытовой химии	PN-EN ISO 10545 - 13	min. B	A
Odporność na plamienie Stain resistance Fleckenbeständigkeit Устойчивость к загрязнению	PN-EN ISO 10545 - 14	stosowana metoda badania applied method of analysis angewandte Prüfmethode применяемый метод испытаний	odporne (klasa 4) resistant (class 4) beständig (klasse 4) устойчивые (класс 4)
Odporność chemiczna Chemical resistance Chemische Beständigkeit Химическая стойкость	PN-EN ISO 10545 - 13	Producent podaje klasyfikację The manufacturer shall provide classification Hersteller gibt die Klassifikation an Производитель приводит классификацию	LA, HA
Mrozoodporność Frost resistance Frostbeständigkeit Морозоустойчивость	PN-EN ISO 10545 - 12	wymagane required erforderlich требуемая	mrozoodporna frost-resistant frostbeständig морозоустойчивые
Antypoślizgowość Anti-slippery Rutschhemmung Антискольжение	DIN 51130 DIN 51097	-	R10

gama produktów i sposób pakowania

Range of products and packing / Produktsortiment und Verpackungweise / Ассортимент и упаковка

Wymiar nominalny Nominal size Nenngröße Номинальный размер	30x30 cm	Wymiar nominalny Nominal size Nenngröße Номинальный размер	30x30 cm
Typ powierzchni Type of surface Oberfläche Поверхность	naturalna natural natur натуральная	kg/karton kg/box kg/Karton кг/коробка	23
Grubość płytek Tile thickness Fliesenstärke Толщина	0,75 cm	szt./karton pcs/box Stck/Karton шт/коробка	15
SP 02, 13, 14, 15	*	m2/karton m2/box m2/Karton м2/коробка	1,35
Stopnica S-N-SP	*		
		karton/paleta box/pallet Karton/Palette коробка/поддон	44
		m2/paleta m2/pallet m2/Palette м2/поддон	59,40
		kg/paleta kg/pallet kg/Palette кг/поддон	1032

Zalecenia producenta

Producer's recommendations / Die Herstellerempfehlungen / Рекомендации производителя



Zalecenia producenta – płytki polerowane nieszkliwione / Manufacturer's recommendations – polished non-glazed tiles
Empfehlungen des Herstellers – nicht glasierte, polierte Fliesen / Рекомендации производителя – полированная неглазуванная плитка

Aby zabezpieczyć płytki przed plamieniem niezbędna jest impregnacja powierzchni specjalistycznym preparatem do impregnacji gresów polerowanych, zgodnie z instrukcją i zaleceniami producenta zastosowanego preparatu. Impregnację należy przeprowadzić przed lub po przyklejeniu płytek, przed spoinowaniem. Masy do spoinowania w intensywnych kolorach mogą powodować trwałe przebarwienia na powierzchni płytek. W celu ich uniknięcia, nie należy stosować fug o kontrastowych – względem płytek – kolorach. Przed przystąpieniem do fugowania całej okładziny w każdym przypadku należy wykonać próbne spoinowanie na niewielkim jej fragmencie i przeprowadzić kontrolne czyszczenie w celu określenia wpływu fugi na płytki.

To keep the tiles from staining, it is crucial to impregnate the surface of each one with a preparation specially designed to protect polished stoneware tiles in compliance with the instructions and recommendations of the manufacturer of the used preparation. Tiles may be impregnated before or after their application to a surface but must be impregnated before pointing. Pointing mortar joints in intense colours may result in permanent staining of the adjacent tile surface. To avoid this, one should not use pointing mortars in colours that contrast with tile colours. Before pointing the entire tile lining, conduct a test by pointing a small section, removing the pointing mortar from the tiles and then checking the impact of the pointing mortar on the tiles.

Um die Fliesen vor Flecken zu schützen, ist eine Oberflächenimprägnierung mit einem speziellen Präparat zur Imprägnierung von poliertem Feinsteinzeug gemäß Anleitung und Empfehlungen des Herstellers des verwendeten Präparats erforderlich. Die Imprägnierung ist vor oder nach dem Ankleben der Fliesen aber vor dem Ausfugen durchzuführen. Massen zum Ausfugen mit intensiven Farben können dauerhafte Verfärbungen der Fliesenoberflächen hervorrufen. Um dies zu vermeiden, sind keine Fugenmassen mit – verglichen mit den Fliesen – kontrastierenden Farben zu verwenden. Vor dem Verfugen des gesamten Belages sind immer eine Probeausfugung auf einem kleinen Teil und eine Kontrollreinigung zur Bestimmung des Einflusses der Fugenmasse auf die Fliesen durchzuführen.

Чтобы защитить плитку от появления пятен, необходимо произвести импрегнирование поверхности специальным препаратом для импрегнирования полированных керамических плиток, в соответствии с инструкцией и рекомендациями производителя используемого препарата. Импрегнирование следует произвести до или после укладки плитки, перед затиркой швов. Массы для затирки швов, имеющие интенсивные цвета, могут вызвать устойчивое окрашивание поверхности плитки. Чтобы этого избежать, не следует использовать массы для затирки швов, которые имеют контрастные – по отношению к плитке – цвета. Перед началом затирки швов на всей поверхности, следует произвести пробную затирку на небольшом фрагменте пола и контрольное очищение, чтобы проверить влияние затирочной массы на плитку.



Zalecenia producenta – płytki lappatowane / Manufacturer's recommendations – Lappato tiles
Empfehlungen des Herstellers – geläppte Fliesen / Рекомендации производителя – лаппатированная плитка

Masy do spoinowania w intensywnych kolorach mogą powodować trwałe przebarwienia na powierzchni płytek. W celu ich uniknięcia, nie należy stosować fug o kontrastowych – względem płytek – kolorach. Przed przystąpieniem do fugowania całej okładziny w każdym przypadku należy wykonać próbne spoinowanie na niewielkim jej fragmencie i przeprowadzić kontrolne czyszczenie w celu określenia wpływu fugi na płytki.

Pointing mortar joints in intense colours may result in permanent staining of the adjacent tile surface. To avoid this, one should not use pointing mortars in colours that contrast with tile colours. Before pointing the entire tile lining, conduct a test by pointing a small section, removing the pointing mortar from the tiles and then checking the impact of the pointing mortar on the tiles.

Massen zum Ausfugen mit intensiven Farben können dauerhafte Verfärbungen der Fliesenoberflächen hervorrufen. Um dies zu vermeiden, sind keine Fugenmassen mit – verglichen mit den Fliesen – kontrastierenden Farben zu verwenden. Vor dem Verfugen des gesamten Belages sind immer eine Probeausfugung auf einem kleinen Teil und eine Kontrollreinigung zur Bestimmung des Einflusses der Fugenmasse auf die Fliesen durchzuführen.

Массы для затирки швов, имеющие интенсивные цвета, могут вызвать устойчивое окрашивание поверхности плитки. Чтобы этого избежать, не следует использовать массы для затирки швов, которые имеют контрастные по отношению к плитке - цвета. Перед началом затирки швов на всей поверхности, следует произвести пробную затирку на небольшом фрагменте пола и контрольное очищение, чтобы проверить влияние затирочной массы на плитку.



Zalecenia producenta – płytki polerowane szkliwione / Manufacturer's recommendations – polished glazed tiles
Empfehlungen des Herstellers – glasierte, polierte Fliesen / Рекомендации производителя – полированная глазуванная плитка

Zaleca się układanie płytek w pomieszczeniach o niewielkim natężeniu ruchu, czystych, nie narażonych na działanie agresywnych zanieczyszczeń, w tym, wnoszonych na obuwiu. Silne zabrudzenia należy usuwać jak najszybciej. Ewentualne przebarwienia należy zmyć za pomocą środka czyszcząco-wybielającego w formie proszku nie rysującego powierzchni oraz wilgotnej gąbki. Resztki preparatu czyszczącego dokładnie zmyć wodą. Czynnosi powtórzyć do momentu usunięcia zabrudzenia. Powyższe wykonać przy uwzględnieniu instrukcji i zaleceń producenta zastosowanego preparatu. Nie zaleca się impregnowania płytek. Masy do spoinowania w intensywnych kolorach mogą powodować trwałe przebarwienia na powierzchni płytek. W celu ich uniknięcia, nie należy stosować fug o kontrastowych – względem płytek – kolorach. Przed przystąpieniem do fugowania całej okładziny w każdym przypadku należy wykonać próbne spoinowanie na niewielkim jej fragmencie i przeprowadzić kontrolne czyszczenie w celu określenia wpływu fugi na płytki.

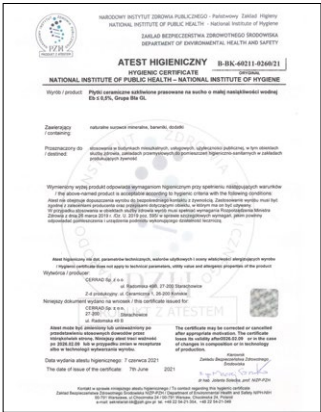
Apply tiles in a clean room with low traffic intensity. Do not expose tiles to heavy dirt carried indoors on shoes or boots. Heavy soiling should be removed as soon as possible. Potential colouring should be removed with a cleaning and bleaching agent—in the form of a powder that does not scratch the tile surface—applied with a damp sponge. Any cleaning agent residue should be thoroughly removed with water. The procedure should be repeated until staining has been removed. The above operations should be carried out in compliance with the instructions and recommendations of the manufacturer of the used preparation. Do not impregnate the tiles with a protective agent. Pointing mortar joints in intense colours may result in permanent staining of the adjacent tile surface. To avoid this, one should not use pointing mortars in colours that contrast with tile colours. Before pointing the entire tile lining, conduct a test by pointing a small section, removing the pointing mortar from the tiles and then checking the impact of the pointing mortar on the tiles.

Die Verlegung der Fliesen wird in sauberen Räumlichkeiten mit geringem Verkehr empfohlen, die keinen aggressiven Verunreinigungen ausgesetzt sind, darunter auch solche, die mit den Schuhen hereingetragen werden. Starke Verunreinigungen sind möglichst schnell zu beseitigen. Eventuelle Verfärbungen sind mit einem reinigenden Bleichmittel in Pulverform, das die Oberfläche nicht zerkratzt, und mit einem feuchten Schwamm abzuwaschen. Die Reste des Reinigungspräparats sind sorgfältig mit Wasser abzuwaschen. Tätigkeiten bis zur Beseitigung der Verunreinigung wiederholen. Im obigen Zusammenhang sind Herstelleranweisungen und -empfehlungen zum verwendeten Präparat zu berücksichtigen. Die Imprägnierung der Fliesen wird nicht empfohlen. Massen zum Ausfugen mit intensiven Farben können dauerhafte Verfärbungen der Fliesenoberflächen hervorrufen. Um dies zu vermeiden, sind keine Fugenmassen mit – verglichen mit den Fliesen – kontrastierenden Farben zu verwenden. Vor dem Verfugen des gesamten Belages sind immer eine Probeausfugung auf einem kleinen Teil und eine Kontrollreinigung zur Bestimmung des Einflusses der Fugenmasse auf die Fliesen durchzuführen.

Рекомендуется укладывать плитку в помещениях с небольшой интенсивностью движения, чистых, не подверженных воздействию агрессивного загрязнения, в том числе вносимого на обуви. Сильное загрязнение следует удалять как можно быстрее. Если произойдет загрязнение поверхности, его следует смыть с помощью отбеливающего чистящего средства в форме порошка, не царапающего поверхности и влажной губки. Остатки чистящего средства тщательно смыть водой. Процедуру повторять до момента удаления загрязнения. Вышеуказанные меры производить с учетом с инструкции и рекомендаций производителя используемого препарата. Не рекомендуется производить импрегнирования плитки. Массы для затирки швов, имеющие интенсивные цвета, могут вызвать устойчивое окрашивание поверхности плитки. Чтобы этого избежать, не следует использовать массы для затирки швов, которые имеют контрастные по отношению к плитке цвета. Перед началом затирки швов на всей поверхности, следует произвести пробную затирку на небольшом фрагменте пола и контрольное очищение, чтобы проверить влияние затирочной массы на плитку.

Atesty

Certifications / Prüfzeugnisse / Сертификаты



Ceramika Nowa Gala posiada Atest Higieniczny o nr B-BK-60211-0260/21 dla płytek ceramicznych szkliwionych prasowanych na sucho o małej nasiąkliwości wodnej <0,5%, Grupa Bla GL ważny do dnia 09.02.2026

Ceramika Nowa Gala received the Hygienic Certificate No. B-BK-60211-0260/21 for dry-pressed ceramic glazed tiles with low absorbability

E<0,5% (Bl a GL Group), valid until 09.02.2026

Ceramika Nowa Gala hat eine Hygienezertifikat Nr B-BK-60211-0260/21 für glasierte kermische Fliesen trocken mit geringer Wasseraufnahme gedrückt

<0,5%, die Gruppe Bla GL gültig bis 09.02.2026

Ceramika Nowa Gala владеет Гигиеническим Сертификатом номер B-BK-60211-0260/21 для глазурованных керамических плиток сухого прессования,

с водопоглощением ≤ 0,5%, группа Bla сроком действия до 09.02.2026

Ceramika Nowa Gala posiada Atest Higieniczny o nr B-BK-60111-0733/22 dla płytek ceramicznych nieszkliwionych prasowanych na sucho o małej nasiąkliwości wodnej <0,5%, Grupa Bla UGL ważny do dnia 16.02.2028 r.

Ceramika Nowa Gala received the Hygienic Certificate No. B-BK-60111-0733/22 for dry-pressed ceramic unglazed tiles with low absorbability

E<0,5% (Bl a Group), valid until 16.02.2028.

Ceramika Nowa Gala hat eine Hygienezertifikat Nr B-BK-60111-0733/22 für unglasierte keramische Fliesen trocken mit geringer Wasseraufnahme gedrückt

<0,5%, die Gruppe Bla UGL bis 16.02.2028.

Ceramika Nowa Gala владеет Гигиеническим Сертификатом номер B-BK-60111-0733/22 для неглазуванная керамических плиток сухого

прессования, с водопоглощением ≤ 0,5%, группа Bla сроком действия до 16.02.2028 г

Więcej informacji o certyfikatach i innych dokumentach dotyczących produktów Ceramika Nowa Gala dostępnych jest na www.nowa-gala.com.pl

For more information on certificates and other documents relating to the Ceramika Nowa Gala products, please visit our website at www.nowa-gala.com.pl

Mehr Details zu Zertifikaten und weiteren Unterlagen bezüglich der Produkten von Ceramika Nowa Gala sind der Internetseite www.nowa-gala.com.pl zu entnehmen.

Подробную информацию о сертификатах и других документах, касающихся продуктов компании Ceramika Nowa Gala можно получить на сайте: www.nowa-gala.com.pl

Tabele kalibracji

Kalibry / Calibre / Kaliber / калибр

Gatunek I / Grade I / Die Qualität des Plättchens I / Copt I

format / формат 30x30				format / формат 30x30		
Kaliber Calibre Kaliber калибр	od from von от	do to bis до	środek middle mitte середина	Kaliber Calibre Kaliber калибр	od from von от	do to bis до
0	299,5	300,5	300	D	299,5	301,5
1	300,5	301,5	301	E	301,5	303,5
2	301,5	302,5	302			
3	302,5	303,5	303			

Gatunek I / Grade I / Die Qualität des Plättchens I / Copt I

format / формат 33x33				format / формат 33x33		
Kaliber Calibre Kaliber калибр	od from von от	do to bis до	Kaliber Calibre Kaliber калибр	od from von от	do to bis до	
A	328,6	330,0	D	328,6	331,4	
B	329,3	330,7		-	-	-
C	330,0	331,4				

Gatunek I / Grade I / Die Qualität des Plättchens I / Copt I

format / формат 40x40				format / формат 40x40		
Kaliber Calibre Kaliber калибр	od from von от	do to bis до	środek middle mitte середина	Kaliber Calibre Kaliber калибр	od from von от	do to bis до
0	400,3	401,5	400,9	D	400,3	402,7
1	401,5	402,7	402,1	E	402,7	405,1
2	402,7	403,9	403,3			
3	403,9	405,1	404,5			

Gatunek I / Grade I / Die Qualität des Plättchens I / Copt I

format / формат 60x60				format / формат 60x60		
Kaliber Calibre Kaliber калибр	od from von от	do to bis до	środek middle mitte середина	Kaliber Calibre Kaliber калибр	od from von от	do to bis до
0	599,2	600,8	600,0	D	599,2	602,4
1	600,8	602,4	601,6	E	602,4	605,6
2	602,4	604,0	603,2			
3	604,0	605,6	604,8			

Tabele kalibracji

Kalibry / Calibre / Kaliber / калибр

Gatunek I / Grade I / Die Qualität des Plättchens I / Copt I

format / формат 30x60				format / формат 30x60		
Kaliber Calibre Kaliber калибр	od from von от	do to bis до	środek middle mitte середина	Kaliber Calibre Kaliber калибр	od from von от	do to bis до
0	299,6	300,4	300,0	D	299,6	301,2
	599,2	600,8	600,0			
1	300,4	301,2	300,8		599,2	602,4
	600,8	602,4	601,6			
2	301,2	302,0	301,6	E	301,2	302,8
	602,4	604,0	603,2			
3	302,0	302,8	302,4		602,4	605,6
	604,0	605,6	604,8			

Wymiar nominalny (cm) dimension/größe/размер	Płytkarektyfikowana/Rectified tile/ Rektifizierte/Ректифицированные плитки
30x30	29,7x29,7 cm
30x60	29,7x59,7 cm
40x40	39,7x39,7 cm
60x60	59,7x59,7 cm
120x60	119,7x59,7 cm

Warunki gwarancji

PURCHASING THE TILES / FLIESENKAUF / ПОКУПКА ПЛИТКИ

1. Przestrzeganie zaleceń Producenta zawartych na opakowaniach produktu i w dalszej części niniejszego dokumentu.
2. Reklamacje związane z ujawnieniem wady jakościowej objętej gwarancją należy zgłaszać w punkcie zakupu płytek w możliwie najkrótszym czasie, nie później niż 2 miesiące od momentu stwierdzenia wady.
3. Rozpatrywane będą tylko kompletne zgłoszenia zawierające:
 - prawidłowo wypełnione zgłoszenie wady zawierające szczegółowy opis stwierdzonej wady, okoliczności jej ujawnienia, oczekiwania Zgłaszającego i wielkość roszczeń,
 - rachunek zakupu produktu,
 - rachunki pozwalające ustalić Producenta i rodzaj materiałów użytych do montażu,
 - rachunki lub umowy pozwalające zidentyfikować wykonawcę robót montażowych (brak tego typu dokumentów traktowany będzie jako montaż „własny”).
4. Okres gwarancji liczony jest od daty zakupu produktu.

Z GWARANCJI WYŁĄCZONE SĄ:

1. Powierzchnie płytek polerowanych zamontowanych w miejscach, po których odbywa się ruch (nie dotyczy innych parametrów płytek).
2. Wady, o których Klient wiedział w momencie zawierania umowy lub oceniając rozsądnie powinien wiedzieć.
3. Wady spowodowane:
 - transportem i przechowywaniem,
 - nieprawidłowym montażem,
 - stosowaniem produktu niezgodnie z przeznaczeniem i właściwościami,
 - uszkodzeniem mechanicznym,
 - zastosowaniem nieprawidłowych materiałów i narzędzi do obróbki i montażu,
 - niewłaściwą konserwacją i eksploatacją,
 - kataklizmami i zdarzeniami losowymi,
 - czynnikami chemicznymi i wysoką temperaturą.

W przypadku stwierdzenia wady jakościowej, Ceramika Nowa Gala zobowiązuje się do pokrycia uzasadnionych kosztów, usunięcia wady lub do wymiany produktu na nowy, wolny od wad.

OBOWIĄZKI ZGŁASZAJĄCEGO NIEZGODNOŚĆ

1. Zgłaszający zobowiązany jest udostępnić reklamowany produkt upoważnionej przez Producenta osobie i umożliwić wykonanie wszystkich czynności pozwalających ocenić przyczynę i zasadność zgłoszenia.
2. Brak zgody na wykonanie opisanych w pkt.1 czynności spowoduje oddalenie zgłoszenia jako nieuzasadnionego.

OBOWIĄZKI PRODUCENTA / GWARANTA

1. Producent / Gwarant po stwierdzeniu kompletności zgłoszenia przeprowadzi oględziny produktu, w terminie uzgodnionym przez strony, nie później niż 21 dni od daty zgłoszenia.
2. Decyzja o zasadności zgłoszenia i ustosunkowaniu się do żądań Zgłaszającego musi być podjęta w ciągu 14 dni od dokonania oględzin, a w przypadku potrzeby wykonania badań lub ekspertyz termin 14 dni liczy się od daty ich zakończenia.
3. Zakończenie postępowania i naprawienie ewentualnych szkód musi zostać dokonane nie później niż 30 dni od daty podjęcia decyzji o zasadności zgłoszenia reklamacji.
4. Sporządzenie i zapoznanie Zgłaszającego z protokołem oględzin oraz wynikami badań i ekspertyz (o ile ich wykonanie okaże się konieczne).
5. Dolożenie należytej staranności w celu możliwie najszybszego zakończenia postępowania, obiektywnej oceny zasadności i realnego wyliczenia ewentualnych strat Klienta.
6. Producent zastrzega sobie prawo oddalenia reklamacji w przypadku jej oczywistej bezzasadności.

1. TRANSPORT

Płytki gresowe Ceramika Nowa Gala należy przewozić środkami transportu, ustawiając jednostki ładunkowe (najlepiej w pionie) w jednej warstwie ściśle obok siebie. Wolne przestrzenie pomiędzy pudełkami z produktem należy zabezpieczyć uniemożliwiając przesuwanie się ładunku podczas transportu.

2. WYBÓR PŁYTEK

Przy wyborze płytek należy kierować się nie tylko elementami estetycznymi: barwą, kolorem, czy strukturą powierzchni, ale przede wszystkim powinno uwzględnić się walory użytkowe:

- parametry techniczne związane z zastosowaniem,
- nakład pracy oraz koszty związane z konserwacją i utrzymaniem płytek w czystości.

Płytki podłogowe Ceramika Nowa Gala należy dobierać pod względem właściwości technicznych i cech odpowiednich do przewidywanych zastosowań, którym płytki poddane będą w danym pomieszczeniu. W przypadku płytek podłogowych szkliwionych należy szczególną uwagę zwrócić na klasę ścieralności, która określa zakres ich zastosowania. W zależności od odporności na ścieranie rozróżnia się płytki szkliwione w 0,1,2,3,4,5 klasie ścieralności, gdzie:

Klasa 0 – płytki szkliwione tej klasy nie są przewidziane do wykładania podłóg.

Klasa 1 – pokrycia powierzchni podłóg, po których chodzi się w butach o miękkiej podeszwie lub boso i które nie są narażone na działanie materiałów ścierających (np. łazienka i pokój bez bezpośredniego wejścia z zewnątrz).

Klasa 2 – pokrycia powierzchni podłóg, po których chodzi się w obuwiu z podeszwami miękkimi lub normalnymi i które bardziej narażone są na niewielkie ilości brudu lub materiałów ścierających (np. pokoje dzienne w mieszkaniach, z wyjątkiem kuchni, wejścia i pomieszczenia narażone na duży ruch).

Klasa 3 – pokrycia podłóg w pomieszczeniach o średnim natężeniu ruchu, po których chodzi się w butach z normalnymi podeszwami, a które narażone są na niewielkie ilości brudu, kurzu oraz materiałów ścierających (np. kuchnie, hole, korytarze).

Klasa 4 – pokrycia powierzchni podłóg, po których odbywa się normalny ruch, które narażone są na niewielkie ilości materiału ścierającego, lecz także warunki bardziej surowe niż w klasie 3 (np. wejścia, hotele, salony wystawowe, salony sprzedaży, czy kuchnie w pomieszczeniach handlowych) z wyłączeniem miejsc o szczególnie dużym natężeniu ruchu np. przed ładami, kasami.

Klasa 5 – pokrycia powierzchni podłóg narażonych na wzmoczony i ciągły ruch pieszy, które narażone są na stałe wnoszenie materiału ścierającego (np. korytarze lotnisk, miejsca publiczne, centra handlowe, sale hotelowe itp.) Podłogi wyłożone płytkami szkliwionymi i polerowanymi zaleca się chronić przed zarysowaniem przez wyłożenie wycieraczek. Gres polerowany jest bardziej śliski od innych materiałów wykończeniowych. Nie zaleca się stosowania na posadzki w miejscach, gdzie jest możliwość kontaktu z opadami atmosferycznymi.

Warunki gwarancji

PURCHASING THE TILES / FLIESENKAUF / ПОКУПКА ПЛИТКИ

3. ZAKUP PŁYTEK

Po wyborze płytek gresowych Ceramika Nowa Gala należy sprawdzić zgodność oznakowań na każdym kartonie. Wybrana partia musi mieć jednakowe oznaczenia:

- kalibru – różne oznaczenia dotyczące tego parametru są równoznaczne z różnicą faktycznych wymiarów płytki, której wymiar roboczy np. 30x30 jest taki sam,
- odcienia – różnice w oznaczeniach tego parametru są równoznaczne z tym, że płytki z różnych kartonów różnią się w sposób rażący nasyceniem barwy.

4. PODŁOŻE

Źle przygotowane podłoże jest najczęstszą przyczyną odpasania i pękania płytek. Podłoże należy oczyścić z kurzu, brudu, tłuszczów, farb itp. Musi być ono zwarte i czyste.

Wszelkie nierówności w podłożu należy wyrównać zaprawą wyrównującą. Szczeliny dylatacyjne w warstwie ułożonych płytek powinny być zgodne

z istniejącymi dylatacjami w podłożu.

5. MONTAŻ PŁYTEK

Przed zamontowaniem płytek gresowych Ceramika Nowa Gala należy dokonać przeglądu całej zakupionej partii pod względem: jakości powierzchni, odcieni i wymiarów, poprzez porównanie płytek z różnych opakowań, aby upewnić się, że nie nastąpiły pomyłki w trakcie wydawania towarów. Aby upewnić się, że partia jest jednolita należy ułożyć płytki na powierzchni przeznaczonej do ich zamontowania i ocenić wizualnie. Po ułożeniu płytek reklamacje odnoszące się do tych pozycji nie będą uwzględniane.

Montaż należy przeprowadzić wg zaleceń Producentów chemii budowlanej, normy PN-10121 „Okładziny z płytek ceramicznych szkliwionych”, PN-63/B-10145 „Posadzki z płytek kamionkowych” oraz poradników z dziedziny budownictwa i literatury fachowej.

6. FUGA (SPOINA)

Zaleca się układanie płytek gresowych Ceramika Nowa Gala na spoinę, gdyż płytki ułożone na styk tworzą zwartą okładzinę, bardzo wrażliwą na wszelkiego rodzaju naprężenia i deformacje podłoża. Należy pamiętać, iż płytki ceramiczne wykazują także rozszerzalność liniową wywołaną penetracją wody do wnętrza płytek. Dlatego należy układać płytki stosując fugę. Szerokość spoiny powinna być proporcjonalna do długości boków płytki i wynosić 3 mm dla formatu 30x30 cm; 6 mm dla formatu 60x60 cm. Fugowanie należy prowadzić wg sztuki budowlanej i zaleceń Producentów chemii budowlanej. Polecamy stosowanie fug znanych Producentów chemii budowlanej posiadających atestowane produkty. Po zafugowaniu w czasie określonym przez Producenta chemii budowlanej, całą zamontowaną powierzchnię należy zmyć czystą wodą uważając, aby nie wypłukać świeżych fug. Pominiecie opisanych czynności, które należy traktować jako integralną część prac montażowych, będzie się wiązało z dodatkowymi nakładami na zakup specjalistycznych środków do usunięcia pozostałości po fudze.

Spoina spełnia następujące funkcje:

- estetyczną,
 - maskującą – pozwala zamaskować dopuszczalne różnice długości krzywizny boków, szczególnie w przypadku dobrania koloru fugi zbliżonego do barwy płytki, a taki dobór jest zalecany,
 - ochronną – w spoinie zbierają się materiały cierne (np. piasek z obuwia) mające wpływ na żywotność i estetykę płytki.
- Fuga pochłania także naprężenia i deformacje podłoża.

7. KLEJ / ZAPRAWA KLEJOWA

Zaleca się stosowanie zapraw klejowych uznanych Producentów, posiadających atesty i certyfikaty oraz konsultację wyboru rodzaju zaprawy ze Sprzedawcą (poinformowanie o miejscu montażu lub przeznaczenia produktu). Zaprawy powinny być stosowane zgodnie z zaleceniami Producenta chemii budowlanej ze szczególnym uwzględnieniem:

sposobu nakładania, grubości warstwy, czasu wiązania i przeznaczenia (na zewnątrz lub wewnątrz). Zaprawę klejową przygotowaną zgodnie z instrukcją rozprowadzić packą na przygotowane wcześniej podłoże (klej musi całkowicie wypełniać przestrzeń pod płytką). Wielkość ząbków pacy dobrać w zależności od wielkości płytek. W miarę możliwości należy unikać zabrudzenia powierzchni licowej płytek i nie wypełniać zaprawą spoin. W przypadku zabrudzenia należy jak najszybciej usunąć je przy pomocy wilgotnej szmatki, nie dopuszczając do zarysowania powierzchni płytek. Zabrudzenia na płytkach szkliwionych i nieszkliwionych spowodowane różnego rodzaju zaprawami należy usunąć odpowiednimi środkami. W przypadku zaschnięcia zabrudzeń na powierzchni płytek należy je usunąć stosując środki czyszczące odpowiednich producentów lub 5% roztwór kwasu solnego (HCl). Odnosi się to także do usuwania zaschniętych fug. Przy zastosowaniu płytek na podłożach ogrzewanych, płytach gipsowych, balkonach, tarasach należy stosować zaprawy adekwatne do tych podłoży wg zaleceń Producentów chemii budowlanej. Po zakończeniu montażu całą powierzchnię należy dokładnie umyć stosując aktywne środki czyszczące, a najlepiej zlecić tę czynność wyspecjalizowanej firmie.

8. KONSERWACJA

Zaleca się konserwację płytek nieszkliwionych polerowanych odpowiednimi środkami (impregnaty) w celu zabezpieczenia przed wchłanianiem różnego rodzaju zabrudzeń. Stosowanie się do powyższych zaleceń gwarantuje długoletnie użytkowanie płytek gresowych Ceramika Nowa Gala.

PURCHASING THE TILES

After the selection of Ceramika Nowa Gala stoneware tiles, it is necessary to check the uniformity of the labels on all cartons.

The selected batch has to have identical markings for:

- calibre – indicates if there are any actual differences in the dimensions of tiles of the same working size, for example 30x30;
- tone – indicates if there will be colour saturation differences between tiles from different cartons.

BASE

A poorly prepared substrate is the most common cause of loosening and cracking of tiles. It is necessary to remove all dust, dirt, grease, paint etc. from the substrate. It has to be firm and clean. All irregularities in the substrate should be evened out with levelling mortar. Expansion joints between the tiles should correspond to the existing expansion joints in the substrate.

INSTALLING THE TILES

Before installing Ceramika Nowa Gala stoneware tiles, the whole batch should be checked for surface quality, colour and dimensions by comparing tiles from each of the packages to ensure that no mistakes were made when the goods were released. To ensure that the batch is uniform, the tiles should be placed on the surface where they will be used and assessed visually. No complaints will be accepted after the tiles have been installed.

JOINTS

It is recommended that Ceramika Nowa Gala stoneware tiles are installed with grouted joints between them, because tiles without any gap are prone to cracking or lifting if the substrate moves. It is also important to remember that ceramic tiles may expand when exposed to water, which is another reason why tiles need grouted joints. The width of the joint should be proportional to the length of the tile, and should be 3 mm for 30x30 tiles, and 6 mm for 60x60 tiles. Grouting should be in accordance with normal construction techniques, and the recommendations of construction chemicals manufacturers.

ADHESIVE/ADHESIVE MORTAR

It is recommended that the adhesive mortars used are produced by recognized manufacturers, holders of relevant approvals and certificates. The choice of mortar type may be made in consultation with the sales staff, stating how and where the product will be used. The mortars should be in accordance with the recommendations of the construction chemicals manufacturer, especially taking into account: application method, thickness of the layer, bonding time and the intended use (indoor or outdoor).

MAINTENANCE

All unglazed polished tiles, should be cared for using suitable products (impregnating agents) in order to prevent damage from various types of contamination.

We recommend the use of suitable cleaning products in order to guarantee the life of Ceramika Nowa Gala stoneware tiles.

Warunki gwarancji

PURCHASING THE TILES / FLIESENKAUF / ПОКУПКА ПЛИТКИ

FLIESENKAUF

Nach der Auswahl der Feinsteinzeugfliesen Ceramika Nowa Gala ist zu prüfen, ob die Kennzeichnungen auf jeder Verpackung übereinstimmen. Die ausgewählte Charge muss identisch gekennzeichnet sein und zwar in Bezug auf:

- Kaliber – eine unterschiedliche Kennzeichnung des Kalibers weist auf die Differenz zwischen den tatsächlichen Abmessungen der Fliesen in demselben Arbeitsformat von beispielsweise 30x30 hin,

- Farbton – eine unterschiedliche Kennzeichnung des Farbtons weist auf eine grobe Differenz hinsichtlich der Farbtonintensität zwischen den einzelnen Fliesen aus verschiedenen Verpackungen hin.

UNTERGRUND

Eine ungeeignete Vorbehandlung des Untergrunds ist die häufigste Ursache für das Ablösen der Fliesen und für die Entstehung von Haarrissen. Der Untergrund muss frei von Staub, Schmutz, Fett, Farbresten usw. sein. Die Oberfläche muss dicht und sauber sein. Sämtliche Unebenheiten im Untergrund müssen mit Bodenausgleichsmasse ausgeglichen werden. Die Bewegungsfugen in der verlegten Fliesenschicht müssen den bestehenden Dilatationen im Untergrund gerecht werden.

VERLEGUNG DER FLIESEN

Vor der Verlegung der Feinsteinzeugfliesen Ceramika Nowa Gala ist die gesamte Charge durch Vergleichen der Fliesen aus verschiedenen Verpackungen hinsichtlich der Qualität der Oberfläche, des Farbtons und der Abmessungen zu prüfen, damit eventuelle Fehler bei der Warenausgabe ausgeschlossen werden können. Um sich von der Einheitlichkeit der Charge zu überzeugen, sollte man die Fliesen auf die für die Verlegung bestimmte Fläche legen und visuell beurteilen. Nach dem Verlegen angezeigte Beanstandungen der verlegten Fliesen werden nicht geprüft.

FUGE

Es wird empfohlen, die Feinsteinzeugfliesen Ceramika Nowa Gala mit Fugen zu verlegen, da durch die auf Stoß verlegten Fliesen ein dichter Belag entsteht, der auf verschiedenartige Spannungen und Verformungen des Untergrundes sehr empfindlich reagiert. Es ist zu beachten, dass die Keramikfliesen der Längenausdehnung durch das Eindringen von Wasser in die Fliesenkörper unterliegen. Daher sind die Fliesen mit Fuge zu verlegen. Die Fugenbreite sollte proportional zur Länge einer Fliesen- und 3 mm für das Fliesenformat von 30x30 cm; 6 mm für das Fliesenformat von 60x60 cm betragen. Das Verfugen hat nach den Regeln der Baukunst und den Hinweisen der Bauchemiehersteller zu erfolgen.

KLEBSTOFFE/ KLEBEMÖRTEL

Es wird empfohlen, Klebemörtel anerkannter Hersteller mit entsprechenden Zulassungen und Zertifikaten einzusetzen sowie sich bei der Auswahl des Klebemörtels vom Verkäufer beraten zu lassen (man sollte den Verkäufer über den Einsatzort oder über die Bestimmung des Produktes informieren). Die Klebemörtel sind nach Anweisungen des Bauchemieherstellers unter besonderer Berücksichtigung der Art des Auftrags, der Schichtdicke, der Abbindezeit und der Bestimmung (für Außen- oder Innenbereich) einzusetzen.

PFLEGE

Zum Schutz der Fliesen gegen die Aufnahme unterschiedlichster Verschmutzungen empfiehlt es sich, unglasierte polierte Fliesen mit geeigneten Pflegemitteln (Imprägniermitteln) zu behandeln. Durch Beachtung der vorstehenden Empfehlungen wird eine langjährige Nutzung der Feinsteinzeugfliesen Ceramika Nowa Gala gewährleistet.

ПОКУПКА ПЛИТКИ

После выбора керамического гранита Ceramika Nowa Gala следует проверить соответствие маркировок на каждой коробке. Выбранная партия должна иметь одинаковую маркировку:

- калибра – различная маркировка данного параметра обозначает, что фактические размеры плиток отличаются друг от друга, при одинаковости их номинального формата например 30х30 см.

- оттенка – различия в маркировке данного параметра обозначают, что плитки из разных

коробок значительно отличаются интенсивностью цвета.

ОСНОВАНИЕ

Плохо подготовленное основание является наиболее частой причиной отпадания и растрескивания плитки. Основание следует очистить от пыли, грязи, жира, красок и т.д. Оно должно быть стабильным и очищенным от загрязнений . Все неровности в основании следует выровнять выравнивающим раствором. Расширительные швы в слое уложенной плитки должны соответствовать существующим расширительным швам в основании.

УКЛАДКА ПЛИТКИ

Перед укладкой керамического гранита Ceramika Nowa Gala следует осмотреть всю партию плитки, проверяя: качество поверхности, оттенки и размеры путем сравнения плиток из разных упаковок, чтобы убедиться, что не произошло ошибки при выдаче товара. Для того чтобы убедиться, что партия плиток является однородной, следует разложить плитки на поверхности, предназначенной для их укладки и внимательно оценить их внешний вид. После укладки плиток все рекламации, касающиеся описанных выше параметров не будут рассматриваться.

ФУГА (ШОВ)

Рекомендуется укладывать керамический гранит Ceramika Nowa Gala со швами, так как плитки, уложенные «в стык», образуют плотную облицовку, весьма чувствительную к различным напряжениям и деформациям основания. Следует помнить, что керамическая плитка обладает также линейной расширяемостью, вызванной проникновением воды внутрь плитки. Поэтому следует всегда укладывать плитку со швами. Ширина шва должно быть пропорциональна длине стороны плитки и составлять 3 мм для размера 30х30 см; 6 мм для размера 60х60 см. Расшивку швов следует производить согласно правилам строительного мастерства и рекомендациям производителей строительной химии.

КЛЕЙ / КЛЕЕВОЙ РАСТВОР

Рекомендуется применять клеевые растворы известных производителей строительной химии, имеющие соответствующие сертификаты и разрешения к применению, а также консультировать выбор типа клеевого раствора с продавцом (информация о месте укладки или назначении продукта). Растворы следует применять строго в соответствии с рекомендациями производителя строительной химии с учетом: способа нанесения раствора, толщины его слоя, времени связывания и назначения (снаружи или внутри помещений).

УХОД

Рекомендуется обработать поверхность неглазурованной полированной плитки соответствующими средствами (пропитками) для предохранения от проникания вглубь плитки различного рода загрязнений. Соблюдение вышеуказанных рекомендаций гарантирует долговечную эксплуатацию керамического гранита Ceramika Nowa Gala.

Notatki

NOTES / ANMERKUNGEN / ПРИМЕЧАНИЯ

Blank lined page for writing.

Blank lined page for writing.

Niniejszy katalog jest materiałem poglądowym. Ze względu na technikę druku, rzeczywisty wygląd płytek może nieznacznie różnić się od produktów prezentowanych na zdjęciach. Ceramika Nowa Gala zastrzega sobie prawo do zmiany oferty prezentowanej w katalogu.

Presented catalogue is of demonstrative character only.

Due to the printing technique, the actual appearance of the tiles may slightly differ from the products presented in the pictures.

Der vorliegende Katalog ist ein Anschauungsobjekt. Aufgrund der Drucktechniken können die auf den Fotos dargestellten Fliesen von deren tatsächlichem Aussehen in geringem Maße abweichen. Ceramika Nowa Gala behält sich das Gesetz vor, das im Katalog präsentierte Angebot zu ändern.

Данный каталог является наглядным материалом. Из-за техники печати действительный внешний вид плиток может незначительно отличаться от продуктов, представленных на фотографиях. Ceramika Nowa Gala имеет право внести изменения в ассортименте представленном в каталоге.

Rekomendowane do / Recommended for / Empfehlen für / Рекомендуется для





Powierzchnia naturalna
Natural surface
Oberfläche natur
Натуральная поверхность



Powierzchnia polerowana
Polished surface
Oberfläche poliert
Полированная поверхность



Powierzchnia lappato
Lappato
Lappato
Ланнато



Powierzchnia strukturalna
Surface structured
Oberfläche strukturiert
Поверхность структурная



Płytki rektyfikowane
Rectified tiles
Rektifiziert
Ректифицированные плитки



Mrozoodporność
Frost resistance
Frostbeständigkeit
Морозоустойчивость



Antypoślizgowość
Anti-slippery
Rutschhemmung
Антискольжение



Odporność na ścieranie
Abrasion resistance
Abreibungfestigkeit
Устойчивость к истиранию



Odporność na ścieranie wgłębne
Resistance to deep abrasion
Beständigkeit gegen Tiefenverschleiß
Устойчивость к истиранию



Odporność na plamienie
Stain resistance
Fleckenbeständigkeit
Устойчивость к загрязнению